大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
獲中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千二百四十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話：七二三一 七二三一二 廣告部電話：七六九八○ 七六九八一 編輯部電話：七二四四四 七二四四四 廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

中蒙界約昨簽字

劉少奇昨天接見澤登巴爾

【中國新聞社北京二十六日電】中華人民共和國和蒙古人民共和國邊界條約今天下午在北京簽訂。周恩來總理和尤·澤登巴爾主席分別代表中蒙兩國政府在條約上簽字。劉少奇主席、董必武副主席等國家領導人參加了簽字儀式。

【中國新聞社北京二十六日電】劉少奇主席今天下午接見蒙古人民共和國部長會議主席尤·澤登巴爾。周恩來總理今天上午前往賓館同澤登巴爾主席，並且同他進行了會談。

周恩來和澤登巴爾在中蒙邊界條約簽字後握手

中華人民共和國和蒙古人民共和國邊界條約二十六日下午在北京簽字。劉少奇主席等出席了簽字儀式。圖為周恩來總理（右）和澤登巴爾主席（左）在中蒙邊界條約上簽字後握手。（新華社傳真照片）

彭眞在萬人慶祝會上講話

東風仍然日益壓倒西風 界約標幟中蒙友誼發展

界約簽訂還說明兄弟國家之間不論存在什麼問題，都可以按照馬列主義和國際主義原則找到正確解決辦法

【中國新聞社北京二十六日電】北京各界一萬多人今天下午舉行盛大集會，熱烈歡迎蒙古人民共和國部長會議主席尤·澤登巴爾，熱烈慶祝中蒙邊界條約的簽訂。

大會在人民大會堂舉行。下午三時三十分，周恩來總理和彭眞市長等陪同蒙古貴賓登上主席台上，彭眞市長和澤登巴爾主席在大會上先後發表講話。

彭眞市長在講話時，首先代表北京人民和全中國人民向蒙古貴賓表示熱烈的歡迎。他在講話中指出，中蒙邊界條約的簽訂，表明兩國政府完成了一項具有歷史意義的重大任務，兩國人民的共同願望得到了實現，標幟着中蒙兩國人民的兄弟友誼的進一步鞏固和發展。

彭眞市長說，中蒙兩國政府在很短的時間內圓滿地解決了四千多公里長的共同邊界問題，「這説明在社會主義兄弟國家之間，不論存在着什麼問題，都可以而且也應該按照馬克思列寧主義和無產階級國際主義的原則，根據莫斯科宣言和莫斯科聲明所規定的處理兄弟國家相互關係的準則，找到正確的解決辦法」。

他還說，「中蒙邊界問題的順利解決和中蒙邊界條約的正式簽訂，不僅有利於進一步鞏固和發展我們兩國之間的友好關係，而且對於加強社會主義陣營的團結也是一個重要的貢獻。」

彭眞市長在講話中指出：「當前國際形勢正在繼續朝着有利於各國人民的方向發展。即將過去的一九六二年，是全世界爭取和平、民族解放、民主和社會主義的偉大鬥爭迅速高漲的一年，是以美國爲首的帝國主義侵略政策和戰爭政策不斷遭到失敗的一年。」

他强調說，「儘管帝國主義和各國反動派進行這樣那樣的冒險掙扎，儘管國際形勢中會出現這樣那樣的波折，但是，東風日益壓倒西風的總趨勢是改變不了的。」

彭眞市長說，「當然，帝國主義終究是帝國主義，反動派終究是反動派。美帝國主義不會改變它的本性，也絕不會改變它的侵略政策和戰爭政策。」他說，「所有愛好和平的國家和人民，對於侵略成性的美帝國主義，絕不能抱任何不切實際的幻想，而必須保持高度的警惕。」他表示深信，只要全世界人民團結起來，進行堅決的鬥爭，美帝國主義發動新戰爭的計劃是可以挫敗的，世界和平是可以保衛住的。

澤登巴爾在講話中指出

界約有助兄弟國家團結

兩國解決邊界是本着友好、互相諒解和照顧相互利益的精神進行的

澤登巴爾主席在講話中對蒙中兩國邊界條約的簽訂，表示深切的滿意。他指出，這次蒙中兩國解決邊界問題，是本着友好、互相諒解和照顧相互利益的精神進行的，「在一個很短的時間內就使得在所有需要解決的問題上達成了完全的協議」。

他說，蒙中邊界條約的簽訂，「對於進一步發展我們兩國人民的牢不可破的友誼和合作將有重要的意義，並且有助於加強社會主義陣營各國的友誼和團結的事業」。

澤登巴爾主席說，「中國革命的勝利結束了中國人民和蒙古人民長期遭受壓迫和奴役的歷史，從那時以來，爲了兩國人民的利益，爲了和平和各國人民友好的利益，我們兩國人民兄弟般的友誼和合作日益發展、鞏固。」

他說，「我們懷着十分感激的心情看到，兄弟的中國人民也在實際上給我國進行社會主義建設，給我國經濟上和人力上的援助，對這種友好的援助，我謹代表蒙古人民和蒙古人民共和國政府向偉大的中國人民共和國人民和中華人民共和國政府表示熱烈的感謝。」

他在講話中還介紹了蒙古人民在社會主義建設中所取得的重大成就，以及蒙古政府的對外政策。他表示，蒙古人民共和國一貫主張立即恢復中華人民共和國在聯合國中的合法權利，支持中華人民共和國爲收復自己的領土台灣，爲建立太平洋和遠東地區無原子武器區，以及爲反對美帝國主義侵略野心和陰謀而進行的鬥爭和努力。

澤登巴爾主席最後說，「我們兩國人民今後仍將繼續把我們之間的關係建立在平等和相互支持、互相尊重利益的原則基礎上，建立在無產階級國際主義原則基礎上。」他說，中國人民在社會主義建設中，在爭取亞洲和世界和平的鬥爭中，一定會取得巨大的成就和勝利。

講話以後，彭眞市長代表首都人民向蒙古貴賓贈旗贈禮。澤登巴爾主席接受贈旗和禮品以後，同彭眞市長熱烈握手，表示感謝。

中國通知印度使館

又一批印俘虜人數

共二千餘名包括校官十五人

【新華社北京二十六日電】據我西藏地方和新疆地方邊防部隊報告：我邊防部隊在十一月十六日以後的自衛反擊戰鬥中，俘獲了向我邊防部隊發動進攻的印軍官兵共二千一百五十六名，其中包括被俘印軍校官十五名和尉級軍官十八名。另外，有六百零八名被俘印軍傷病人員，已分別在邦迪拉、梅楚卡、瓦弄、德讓宗先後釋放，並已由印度紅十字會派人將他們全部接運回去。

今天，中國外交部已將上述情況通知了印度駐中國大使館。中國紅十字會也在今天通知了印度紅十字會。

中國西藏邊防部隊

撤出易古通嘎公拉

【新華社北京二十六日電】據我西藏邊防部隊報告：在中印邊境東段，我從瓦弄地區後撤的邊防部隊，於二十五日又撤出了易古通；同日，我從梅楚卡地區後撤的邊防部隊，又撤出了嘎公拉、切穆巴隆、打當、巴嘎榻嶺地。

廣州市人代會閉幕

曾生當選市長 梁湘等十一人爲副市長

【本報廣州專訊】廣州市第五屆人民代表大會第一次會議，於廿五日下午閉幕。在會議期間，全體代表聽取了曾生市長所作的「廣東省廣州市人民委員會工作報告」，和高眞峰院長所作的「廣東省廣州市中級人民法院一九五八年至一九六二年的工作報告」，經過熱烈討論，一致同意和擁護這兩個報告。

這次會議選出第五屆廣州市人民委員會的組成人員和廣州市中級人民法院院長。曾生當選爲廣州市市長，梁湘、杜國祥、李朗如、羅培元、林西等十一人當選爲副市長；方少逸、王德、方秉壯、盧宗強、李嘉、李翊、劉大年、陳秋安、林克明、范勤夫、馬景賢、梁倚立、黃榕壻等三十五人當選爲委員。高眞峰當選廣州市中級人民法院院長。

中共廣州市委第一書記王德在閉幕會議上作了重要講話。

會議作出決議：廣州市人民今後的任務是根據黨的八屆十中全會的精神，進一步貫徹執行毛主席提出的以農業爲基礎、以工業爲主導的發展國民經濟的總方針，廣泛深入地開展增產節約運動，爲爭取明年工農業的新勝利而奮鬥。

北京工人業餘歌舞隊

北京青年業餘工人業餘文工團的姑娘和小伙子們，下班後在工人文化宮排練舞蹈節目，準備在節日演出。（新華社圖片）

劉瓊近事

白國良

夫婦剛從山東歸來

【本報上海專訊】這是初冬的一個星期天，在上海文藝會堂的茶座上，記者遇到了久不相見的著名電影演員劉瓊。他正和他的夫人、電影演員狄梵，帶着幾個女兒在熱鬧地笑談着什麼。

記者也參與了他們一家人的交談。兩個女兒正在給爸爸和媽媽衡量自己的個子。今年才十五歲的身高一米七十一的小瑞說，她將來要做籃球運動員，妹妹小香搶着說，將來要做京劇演員……。

狄梵笑着告訴記者，她和劉瓊都是剛從遠道歸來。她是和上官雲珠、王丹鳳一起，隨上海電影演員劇團到山東演出「上海屋簷下」和

將導演歌舞片「阿詩瑪」

曹禺的「雷雨」，而劉瓊是第三次去昆明體驗生活剛回來的。

記者知道劉瓊從一九六一年九月起，就擔任導演電影「阿詩瑪」，使記者很自然地想起了「阿詩瑪」的近況。

劉瓊笑着答，目前，他正在根據北京和上海電影界老朋友給他提的意見，進行「阿詩瑪」電影劇本的第四次修改。日內完成後，他將跟攝製人員一起再去昆明，因爲每年三月是阿詩瑪的家鄉山茶花盛開的季節，影片爭取一九六三年春季開拍。劉瓊說：「『阿詩瑪』是我國第一次拍攝的彩色立體寬銀幕歌劇音樂舞蹈片，演員和攝製人員都沒有經驗，我們寧可多做一些準備工作，務必把片子拍好。」他把情況向記者介紹，過去拍攝的「鐵道遊擊隊」、「洪湖赤衛隊」、「紅霞」等影片，都只是歌劇片或舞劇片，而「阿詩瑪」是把歌劇和舞劇兩者結合起來，有唱有舞，因此，參加的男女演員也要會唱會舞。爲了物色「阿詩瑪」的演員，劉瓊曾經跑了祖國南北許多地方，最近才在一次民族歌舞會演中，找到了一位撒尼族男演員。這個小伙子粘梧英俊，會騎馬、摔跤，又會唱歌、跳舞，擔任阿詩瑪的情人阿黑，倒合適不過。至於誰來扮演美麗動人、多才多藝的姑娘阿詩瑪呢？有人推薦彩色影片「五朵金花」裏的第一朵金花、白族演員楊麗坤，和第三朵金花、漢族演員王蘇婭，她們都能唱會舞，身材、形象也很好。

回滬後一年導演一片

劉瓊還向記者介紹了和他一起合作拍攝「阿詩瑪」的撒尼族民間愛情長詩在昆明圭山、石林一帶的撒尼族民間愛情長詩改編爲「阿詩瑪」電影文學劇本的作曲家葛炎。葛炎也是彩色片「聶耳」、「林則徐」和「枯木逢春」等影片的電影音樂創作者，對電影音樂創作很有研究。「阿詩瑪」影片的歌舞音樂，也將由葛炎創作。「阿詩瑪」影片的攝影師將由拍攝彩色片「飛龍花」的許琦擔任。

劉瓊說，他一九五二年從香港回到上海後，先後導演了「五十一號兵站」、「喬老爺上轎」、「女籃五號」、「宋士杰」等十部片子，平均每年導演一部。這中間，他也主演了一部體育片「女籃五號」，劉瓊笑說，今年（一九六二）他正好五十歲，如果從他和金焰一起演出的第一部影片「大路」算起，他的電影藝術生活已近三十個春秋。他鍾有風趣地說：「『三十而立』正是年輕力壯之時，我覺得立業也不過是才開頭，今後我還要參加演出和導演更多的電影。」

美國向中國核訛詐

印度報紙透露

提出所謂警告必要時使用核武器助印 印財長說中國建議「騙人」要再打十年

【美聯社新德里二十六日電】印度財政部長德賽昨天說，中國的停火、撤兵建議是一大手段。他在印度中部一個公開集會上說，「假使我們接受中國的建議，我們就要放棄在印度內閣中的地位僅次於尼赫魯。他說，印度人民決心爲恢復它的領土而戰鬥」，那怕五年或是十年。

據「印度斯坦時報」來自華盛頓的報道，美國高級官員們正準備一項向北京提出警告的說辭說，今後對印度任何的侵略，必要時將遭到四方核武力的對抗。這家報紙又說，據支持這項建議的人說，這樣做比起將印度軍隊現代化既費錢又費時，還要的美國使館對這篇報道也還沒有立即作出評論。

【據新華社北京二十五日電】「紐約時報」二十四日刊登一篇文章說，印度政府要求「大大增加援助」來幫助它對付中國。

據「華盛頓郵報」十二日的一篇文章說，「現在他們既然得到了一段喘息時間，印度的領導人們正試行擬訂長期的軍事計劃。政府人士說，最後的目標是把目前近五十萬人的陸軍增加一倍，在支援地面作戰的空軍方面也成比例地加以擴充。」

這篇文章最後說，「所有這一切加在一起，成了巨大的軍事需要，印度要把錢拿出來是非常困難的。」

印續捕華僑廿餘名 迄未答覆接僑照會

連四個月嬰孩也捕入獄

僑委會工作組赴滇籌備接待受難歸僑

【據新華社北京二十五日電】新德里消息：印度政府繼續違反國際法準則，在印度各地瘋狂製造反華氣氛。印度政府迄未答覆中國政府十二月十八日關於決定派船前往印度接運難僑的照會，同時，它還繼續拒絕中國大使館派人探望被捕的華僑，並且拒絕提供被捕難僑的名單和關押地點等情況。

據新德里消息，印度警察在十二月十八日、二十一日和二十二日，在阿薩姆、西孟加拉、大吉嶺和加爾各答又有二十四名中國人被捕，其中有婦女三名和四個月大的嬰兒。印度當局在無理逮捕僑胞的時候，甚至不顧起碼的人道主義精神。中國銀行駐加爾各答分行經理黃安其夫婦二十三日被捕，他們的一個孩子在十二日被捕後，他們這個小孩也在被捕後，其中有三個婦女，印度當局正無理逮捕華僑……

【中國新聞社北京二十六日電】中華人民共和國華僑事務委員會派出的工作組已經前往雲南省昆明、蒙自、河口、思茅等地，協助當地有關部門做好接待和安置受難歸僑的工作。

國民黨「國大代」又嚷反攻

要美將談判修改「防禦協定」

【美聯社台北二十六日電】國民黨「國民大會」昨天開會，促請「政府」向美國談判，要求修改美國和蔣介石集團的「共同防禦協定」，以便國民黨能夠反攻大陸。

根據一九五五年三月生效的美蔣「共同防禦協定」規定，使用武力須得美方同意。它的「決議」說，國民黨的行動，不在此限，並同時提出下列呼籲：

一、在「憲法」範圍內，賦予蔣介石以更大權力，以便指揮全國反攻大陸。二、努力使國民黨軍的軍事支援和反攻大陸可能的政治結合起來。三、在大陸建立「游擊走廊」，擴大規模反攻總甲進攻。四、促成與北越聯盟，一

【法新社台北廿六日電】臨時「國大」開會以後，蔣介石恢復大陸的軍事準備，但正在積極進行中。

大家也許還記得，本年春，立即反攻大陸之說曾喧嚷一時，事實上當時甚至過一方面的努力已加緊到很高程度，蔣介石的外國顧問都不相信他這樣做的話了。

東風依舊壓西風

縱橫談

對時局的信心

蒙古部長會議主席澤登巴爾來中國簽訂中蒙邊界條約，北京舉行了一些集會，周恩來總理、彭眞市長先後講了話。從這些講話中，我們可以看到中國國家領導人對時局的信心。

近來，以英國爲代表的帝國主義，以南斯拉夫爲代表的修正主義，以尼赫魯爲代表的反動民族主義，在國際間掀起了一股惡風，似乎十分囂張，而有些人也就不免受了迷惑，以爲西風壓過東風了。

可是，中國國家領導人肯定地回答了這種不會有實的說法；他們指出：東風依舊壓倒西風，而且日益壓倒西風。

古巴是見證

我們不必提老撾和平中立的確立和阿爾及利亞的獨立，我們不必提美國在南越如何焦頭爛額，我們也不必提印尼解放西伊里安，只一個古巴就可以說明問題。

古巴是美國身邊的一個小國，却居然擺脫了美國的控制，走上了社會主義的道路。肯尼迪這位了要重新吞下古巴，興師動衆，甚至要拿出了他的最後一手——核子威脅。但是，好個小小的古巴，幾乎完全靠自己的力量與決心，屹立不動，而肯尼迪也終於沒有能把它吞下去。

比比古巴和美國的國力、人口、資源和兵力，人們就不能不得出「兩結論」：東風壓倒西風，否則古巴在美國的鋒面下屹立不動是不可想像的。

我們也不能不看到從所謂「天閑」導彈間題中所反映出來的四方國家你爭我奪、四分五裂的局面。

如何保衛和平

當然，最近加勒比海的風雲也是一個訊號，它也表現了肯尼迪之流的冒險性；爲了執行他的侵略政策，他不惜使用核子武器。

在這樣的情況下，怎樣才能保住世界和平呢？

彭眞說：「我們深信，只要全世界社會主義國家、民族解放力量、民主力量和一切愛好和平的力量團結起來，進行聯合的鬥爭，美帝國主義發動新戰爭的計劃是可以挫敗的，世界和平是可以保衛住的。」

因爲中國主張國際的侵略政策和戰爭政策鬥爭，有人說是中國一「好戰」，説道中國要把世界「推向核子大戰」一一謊間：中國現在根本沒有核子武器，却要把世界推向核子戰爭，另了美國到處在進行戰爭和戰爭準備；今天世界上每一場戰爭都有美國參加，而沒有中國參加，這豈不能說中國「好戰」嗎？

實際上，中國的主張正是揮敗美國戰爭計劃、保衛世界和平的不二法門。

施君玉

最後消息

中巴劃界原則協議

【路透社拉瓦爾品第二十六日電】此間宣佈：「巴基斯坦和中華人民共和國已就中國（新疆）及巴基斯坦實際控制的鄰接地區兩國邊界的劃界問題在原則上達成協議。」

錫蘭總理今赴北京

在北京停留十日後再往印度

【法新社科倫坡二十六日電】據今天的公佈，根據六個不結盟亞非國家最近在科倫坡開會的決定，錫蘭總理班達拉奈克夫人明天飛往北京，她在北京停留十日，然後再赴印度。官方公報說，班達拉奈克夫人定於明晨從此間飛赴北京，預定下星期一可到北京，她將在一月九日到新德里。

兩國會談重大障碍解決
日韓賠償談判妥
日允贈韓三億貸款兩億
日將試射自製空對空導彈並大量生產

【路透社東京二十六日電】日本外務省說，日本和南朝鮮在戰前財產賠償問題上，由於日方的讓步，今天實際上達成協議了。

日方的讓步，是以雙方已達成的協議為根據，即日本付出三億美元贈款和二億美元貸款。

財產賠償問題是日本和南朝鮮建立正常關係前有待解決的重大問題之一。

【法新社東京二十六日電】日本防衛廳今天披露，日本計劃明年三月在東京灣以南的新島，發射第一枚自製的空對空導彈。

防衛廳當局昨天把第一個自製的空對空「婚姻」導彈發射台，秘密運抵新島，以避免刺激島上居民反對在該島建立導彈場。他們說，導彈會毀損他們在島外的漁場。假如賠償該島漁民的問題得到解決，有關機構將馬上運到新島。

預料「婚姻」導彈一旦發射成功，防衛廳將在一九六五年財政年度，開始大量生產，可能的話，就在一九六六年財政年度前後，以「婚姻」代替向美國將來的「響尾蛇」。

「婚姻」導彈長三公尺，射程十公里，速度超過音速的兩倍。日本空軍計劃以自製導彈，裝備空軍的「F—一〇四」式和「F—八六」式戰鬥機，目前這些飛機都是裝備「響尾蛇」。

防衛廳人士同時說，由美國輸入的地對空「奈克—阿寄克斯」高空導彈，將屬於空軍，因而，解決陸軍和空軍四年來在所屬問題上的爭論。

一聲「捐獻」百姓遭殃
印富豪分文不拿出 百姓金飾涓滴歸公
印報慨嘆緊急狀態中人民生活益苦

【新華社北京二十六日電】新德里消息：印度報紙透露，印度政府宣布的「緊急狀態」和要人民「捐獻」等措施使普通人民生活更加困苦。

孟買「自由新聞」十八日發表的社論說，「明顯的事實」在於小人物被迫把一點點小首飾都交給政府，「而大人物卻照常不受任何緊急狀態的約束」。

據孟買「閃電」周報十二月二十二日透露，「到(印度)第五年計劃的末期，這個國家十個大企業家族控制了工業財富的將近百分之七十，其中最大的一個家族只捐獻了五百萬盧比」。它說：「更加令人吃驚的是，幾乎沒有任何一個工業家或企業家作了任何個人的捐獻。他們所作的任何捐獻，也是從公司利潤拿出來的，而且這種利潤是免除了所得稅的。」

這家報紙還透露，印度大資產階級的組織印度工商業聯合會還「私下要求政府不僅讓物價上漲，而且要警察從旁協助，使公衆接受物價上漲」。這家周報說：印度工商業聯合會曾經給尼赫魯政府一封秘密信，暗示「政府應當預料到而且應當允許價格有相應的上漲」，也「有責任在前進時準備必要的氣氛，使人們接受物價的上漲而不致引起任何不好的反響」。

同時，印度公衆對尼赫魯政府不顧普通人民的死活表示不滿。「國民先驅報」二十日發表的一封讀者來信說：雖然政府「非常辭靈地說明了全體印度公民在目前緊急狀態時期的職責，但是卻很少聽到政府自己將會採取行動來保持人民的士氣」。「到目前為止，政府還沒有採取必要的措施來……場。」它抱怨在多季沒有充分供應……和木柴。

「甘露市場報」二十二日發表一封讀者來信……不滿。……（本社訊）

巴總統召集部長會議擬訂談判方針
印巴即談喀什米爾

【美聯社巴基斯坦拉瓦爾品第二十六日電】一個由八人組成的印度代表團，今天從新德里到達這裏，準備進行關於喀什米爾問題的談判。該代表團由印度鐵道部部長辛格率領。正在東巴基斯坦旅行的阿尤布總統，也已回到拉瓦爾品第，以便親自領導關於喀什米爾問題的部長級會談。代表團將於明天開始舉行一項正式會談，以決定在開始會談時採取的方針。今天將作非正式討論，

九江農村散記

——本報記者陳曉亞——

馳名省港澳的九江魚塘現在正是收穫季節，漁民們每天用抽水機車乾魚塘，捕撈鮮魚運銷各地。

鯪魚之鄉

九江通訊

九江是南海縣的鯪魚之鄉。在九江區內，到處都可看到一口一口魚塘，周圍數若桑基，在陽光下閃閃發亮，像一面面鏡子。這時桑枝已經剪完，蔗上了土，好些已培上塘泥，準備過冬。

九江魚不僅廣東聞名，國內和港澳都有許多人熟悉。九江全區有四萬五千多畝魚塘，魚運銷廣州、香港。桑蔗也有萬畝左右，魚、桑、蔗是九江農民的主要收入。

我於「冬至」前來到九江，不少農民正在用水車或抽水機抽水乾塘，捉魚及清理魚塘，將塘泥撈上桑基，為明年放養魚苗和桑樹發芽長枝做好備耕工作。

電到農村

自廣州架設來的高壓電線，今年十月開始輸電以後，九江鎮和好些農村用了電燈，一些魚塘和碾房也用電力抽水、保暖。

我下村參觀，常聽到抽水機的嚕嚕聲。在西頭附近的鄉邊生產隊一口魚塘邊，我問一個正在勤奮的農民，用水泵乾一口塘要多少時間？一位姓周的社員回答說：看塘大小，一口四畝大的魚塘約三天便可抽乾。他說，如用人力車水，乾一畝起碼要六七天。後來我到了五星大隊，這個大隊有些……

發展養豬

九江農民今年普遍發展養豬，我參觀過的龍田、洛洲、沙邊以及鄉浦等村，幾乎家家農民都有豬，少的養一二頭，多的養一頭。據統計，全區今年養豬較去年增加一倍多，除十一月底以前已賣給國家二千一百多頭，計劃外，現還有一萬八千多頭。九江鎮每天宰豬十二頭以上。豬多了，農民的肉食和收入都增加，塘魚也得到充分的豬糞飼養。對魚桑生產都很有利。

洛洲等廿一個生產隊，原來是一個鄉，大隊長陳宏枝給我介紹說，全大隊有社員二千六百多人，二千四百多畝土地，八成以上是魚塘桑基。現在已買了三部水泵，續買兩部不久可以運回。我參觀他們的碾房，碾房裝了電燈，有些正在裝抽風機。

九江公社農民在車乾魚塘捉魚

廣州新出品牙雕製品之一——飛天（新華社圖片）

閩粵各地華僑商店
大批供應年節食品
油角煎堆年糕等年宵品上市

【中國新聞社廣州二十六日電】江門、新會華僑商店大批年節食品上市。在佈置一新的貨架上，擺滿了海味、臘味、蛋品、白果、紅棗、花生、冬菇、髮菜、瑤柱、芝麻等節日食品，館僑眷、歸僑顧客前來購買年貨的日益增多。

江門市華僑商店除了充分供應油、糖、米、麵和肉類外，還辦來了各式糖果、蛋卷、蛋糕、夾肉杏仁餅等食品，並委托南方食品廠、富昌餅廠加工節餚、煎堆、年糕等年宵品，以便僑眷、歸僑選購。當地僑鄉著名土特產陳皮、蜜柑、檸檬和新會甜橙也擺滿了貨架。新會縣僑商店出售著名菊花腸肉、臘腸，色、香、味俱佳，很受僑眷歡迎。

【中國新聞社泉州二十六日電】晉江、南安、泉州、永春等地華僑商店，目前上市的年貨達一百四十多種，有花生、芝麻、紅棗、柑橘、冰糖、香菇、海參、火腿、魚翅、蝦乾、粉絲及肉鬆、綠豆、白糖、麵粉、酒等。同時還調出大批糯米、粳米、花生仁、赤豆，供應加工部門製作「石獅甜粿」、「泉州元宵丸」等特色食品……百貨等多種日用品，現在商場供應的貨物，正吸引僑眷、歸僑來選購。

東莞趕製爆竹忙
供元旦春節需要
各種煙花爆竹花色增達百餘

【中國新聞社東莞二十六日電】著名的東莞爆竹煙花廠，正在加緊製作多種爆竹，供應元旦、春節市場。最近，這個廠生產的各種爆竹、煙花，比去年同期增長三成，花色品種也擴大到一百三十多種。新增加的品種有小爆竹、茶花、梨花、紫羅蘭等各式煙花和適合在室內燃放的玩具煙花，小巧玲瓏，燃放時各有特色。

葡中部強烈地震
里斯本房屋受損

【美聯社里斯本二十六日電】葡萄牙中部今天發生強烈的地震，時間是上午九時，不少房屋受到損害，並引起葡京居民一場驚慌。

據初步報道，地震中並無死傷，但在里斯本本身，即有玻璃窗被震碎。據居民說，與地震同時還有一陣很響的隆隆聲。在葡京十六哩的地方，房屋震動得很厲害，並且聽到一陣轟隆的爆裂聲，有如重型貨車經過的響聲一般。政府官員們已立即開始調查，以便確定是否損失嚴重，或是否葡牙各地有任何傷亡的情況。

中國軍官搶救印軍傷兵

邊防軍搶救印傷兵

——李健羽 薛毅——

我西段邊防部隊的中國軍官李榮漢中尉，在戰鬥快要結束了的一天黃昏，瓦弄地區……

「你們待我簡直像兄弟」

搶救印軍士兵生命

西德紡織業危機深
紡織廠開工率僅及一半
八年來棉紡廠倒閉百五十家

【新華社北京二十六日電】柏林消息：據東德「經濟報」報道，目前西德紡織和服裝工業正處於「周期性危機」中。這一危機已經延續了好幾年。據統計，一九五四年以來西德有一百五十三家紡織企業倒閉，其中有一百二十六家是棉紡廠，佔西德棉紡廠總數百分之二十二。

西德紡織業由於遭到美國、法國和意大利紡織品的猛烈競爭，在國內和國外的市場日益困難。從一九六一年到今年春季為止，西德紡織業的對外貿易逆差增加了百分之二十八。目前西德許多紡織企業都開工不足，棉紡織業的開工率為百分之五十一，而人造纖維產品的設備利用率則為百分之四十六。紡織業的職工人數也不斷減少。從一九五七年到一九六〇年，職工減少了三萬五千人；而從去年五月到今年五月，就減少一萬九千人。

紐約九大報續罷工
僅聖誕廣告損失數以百萬計

【路透社紐約二十六日電】解決紐約報紙罷工的新企圖，今天又將作……

美國五萬海員支持碼頭罷工

【據新華社北京訊】紐約消息：美國全國海員工會昨天宣佈，它的五萬會員支持八萬一千碼頭工人的罷工……昨天有一百二十多艘輪船由於罷工而陷於癱瘓。

西貢火車觸雷
車廂炸翻出軌
南越偵察機擊中後迫降

【法新社西貢二十六日電】今天消息：西貢—順化線客車，在二十三日晚中了游擊隊埋伏的地雷，有七人死亡，十五人受傷。由於地雷發生劇烈爆炸，以致有兩節車廂翻車，另一節車廂出軌。炸毀的路軌現正在趕修中，預料交通可於一兩日恢復。

又訊：一架南越空軍偵察機，二十四日被越共火力擊中，被迫降在龍樂市地區，龍樂市在西貢西南一百七十公里處。機上的駕駛員和一名偵察員俱受輕傷。

馬鐵路罷工已持續四天

【路透社吉隆坡二十六日電】……

美國船員傳消息
蘇技工撤離古巴
連家屬數百人搭輪回國

【法新社新奧爾良二十六日電】……

假期中年年一篇死亡賬
美聖誕節死人八百
西班牙聖誕大雪氣溫零下十五度

【美聯社芝加哥二十六日電】美國歡度的聖誕假期，到今天為止，約有八百人死於交通事件、火災和其他意外事件。

假期裏的第一號劊子手仍然是交通事件，據最後數字尚未統計，但是已知有六百一十五人死於交通事件，死於火災的有一百零三人，死於其他各種意外事件的有九十九人……

【美聯社馬德里二十六日電】西班牙人度過聖誕節後，今天在令人打顫的寒氣中醒來。本年在此地天氣之冷，實為多年來所未有……

羊城的一天

本報駐廣州記者

羊城專訊

公園之晨樂融融

早晨茶市結束以後……

羊城之夜好戲連台

病人已死六分鐘 牛排刀起死回生

澳洲鯨魚有劇毒 觸之者全身難擦

服務

汽油會使人體中毒
慢性：體力衰退疲勞失眠
急性：頭暈心跳口乾嘔吐

兆方先生：

汽油中毒是由於汽油經皮膚或消化器官侵入人體，或是汽油的蒸汽經呼吸器官侵入人體而引起的。根據汽油侵入人體的數量和時間的不同，又分爲慢性中毒和急性中毒兩種。

在儲藏汽油的倉庫和使用汽油車間的空氣裏，都含有一定數量的油蒸氣。如果空氣中的汽油蒸汽不能及時排出，累積到相當大的濃度時，在場的工作人員就會發生汽油中毒現象。人體吸進含有少量汽油蒸汽的空氣，當時不會發覺有中毒現象，但日久以後就會產生體力衰退，容易疲勞或失眠等現象。這都屬於慢性中毒。如果人體吸進含有較多汽油蒸汽的空氣，就會頭暈、心跳、口乾、嘔吐，時間一久還會失去知覺，這都屬於急性中毒。

要降低空氣中的含油量，首要關鍵是加強貯油容器和用油設備的密閉程度，並盡量降低周圍空氣的溫度，以減少汽油的蒸發。如果仍不能達到要求時，可開設門窗或增加機械通風設備，以加強空氣的對流。如果降低空氣中汽油蒸汽含量有困難時，工作人員應佩戴防毒面具及設有適當性質的口罩進行工作。

除了呼吸含有汽油蒸汽的空氣能使人中毒外，人的皮膚經常接觸汽油，也會發生中毒現象；皮膚長時間沾染汽油以後，就會發生皮炎或引起濕疹，抵抗力減弱。特別是含鉛汽油所造成的中毒更爲嚴重。（含鉛汽油是摻入了四乙鉛的汽油，在內燃機上使用可以提高抗爆性。含鉛汽油和普通汽油的區別是：前者帶有鮮紅色、深藍色或橙黃色）。

含鉛汽油除具有一般汽油的毒性之外，還帶有鉛水的毒性。四乙鉛能溶解於脂肪及類脂體內，毒性作用主要在神經系統內。

預防汽油中毒的方法：把沾有汽油的衣物用浸透煤油的棉紗擦淨，或放在露天晾乾。手上沾有含鉛化汽油時，應迅速用溫水和肥皂洗淨；未洗手前不應抽煙或拿食物（含鉛化汽油更不允許用作洗滌劑）。經常接觸汽油的工作人員則應穿戴防護手套、工作服和耐油靴。（韋應強）

共同市場淡

英國面對共同市場讓步
聯邦國家感不滿

英國從去年八月正式申請參加共同市場以來，背着英聯邦和小自由貿易區等問題的沉重包袱，與六國談判。在無數次大大小小、日以繼夜、歷盡苦惱的會談中，英國遇到了一關又一關，但是，在一年多以後，由於法國和西德的刁難，英國還是站在共同市場之外，不得其門而入。一直到今天，對英國來說，共同市場的門仍是難以推開的。能夠推門進去的日期似乎遙遙無期。

自然，英國與六國的談判，至今也不是全無進展。今年五月底，英國與共同市場國家就澳洲、新西蘭和加拿大三國出口到英國的工業品的關稅問題，達成了初步協議。根據這項協議，英國同意在它參加共同市場之後，在一九七〇年以前，逐步取消對上述三國的工業品進口的特惠待遇。也就是說，英國同意在它加入共同市場之後，立即對目前免徵關稅的澳、新、加三國輸入英國的工業品，徵收相當於共同市場國家平均對外關稅的百分之三十的關稅，到一九六七年元旦再把它提高到相當於百分之六十，而到一九七〇年則提高到百分之一百，從而與共同市場的對外關稅率統一。

此外，英國又對共同市場國家讓步，同意經過五年過渡時期，分階段取消對印度、巴基斯坦和錫蘭的紡織品給予的優惠待遇。英國在今年八月的談判中答應六國，在英國參加共同市場之後，立即對印度、巴、錫三國輸入英國的棉織品徵收相當於共同市場國家平均對外關稅的百分之二十的關稅，一年半後再多徵百分之二十，又一年後再多徵百分之三十，最後在一九六七年徵百分之一百的統一關稅。

還有，在今年八月談判中，共同市場國家同意，來自印度、錫蘭、巴基斯坦和其他英聯邦國家的茶葉，可以完全免稅進口。[illegible]

（六） 商文

承認推銷不力

廠商覺得外埠代理人推銷不力，去信向他們「申斥」一番。假使我方是代理人，收到了這樣的信之後，會有怎樣的反應呢？

假使客觀的條件，確實是對推銷有利，但事實上我方的推銷成績，比諸前幾季爲差，這樣我方就難以推卸責任了。

在這種情形之下，我覺得最聰明的做法，還是坦白認錯，道歉一聲，當然，也不妨製造一些推卸責任的藉口，但這封信的主要精神，還是認錯。

但在多數情形之下，推銷成績欠佳，並不完全是代理人的責任，就以商品質地來說，質地優越，雖然是推銷的有利條件之一，但是並不是絕對的有利條件，還要看客觀條件而定。

一般來說，歐美市場，質地優良與否，與商品之能否暢銷，有很大關係，因爲在這些市場上，顧客對貨物的質地，特別敏感，對於價格之低廉與否，倒反而在其次。

但是在另外一些市場，比如非洲若干市場，情形就有所不同。那一帶是以價廉物美爲先決條件，誰都知道，這所謂物美，只是相對的。爲了保持價廉，需要將成本減低，因此對品質就沒法保持很高的水平了。

假使我方是這樣一個市場的代理人，對於廠商所務改良品質，理應有助推銷之說，就不能無條件地接受了，就是說，如果推銷成績欠佳，這責任並非完全在我。

但是，即使在這種情形之下，我們也不應該把責任推得一乾二淨，至少，我們沒有隨時把本市場的情況通知廠商，使他們可以決定產品製造方針，這就是我方的不對。這一點我們是應該坦白承認的。

假上面這種情形，可以有一個例子參考：

Dear Sirs,

We have for acknowledgement the receipt of your letter dated ...... drawing our attention to the unfavourable returns for the quarter ending 30th September, 1962.

While we are not prepared to dispute over the sales result for the said quarter, we cannot accept your views that improved quality of the goods we handle will help promote the sales of your products.

On the contrary, the slump in demand is, as far as we can see, a consequence of the high quality of your goods reflected in their prices which have become less competitive than heretofore. The standard of living in this country has always been comparatively low, and it is aggravated by the very uncertain political conditions prevalent here. Many of our regular buyers have the highest opinion of your products but regret that the prices are beyond their means, particularly during the past few months.

We would suggest that goods of a cheaper type be shipped until the overall situation in the local market is able to see some improvement. We will in the meantime keep you informed of the changing trend in our market so that you could map out your sales programme accordingly.

Yours faithfully,
X. Y. & Z. Co., Ltd.

司徒編

文英業商

在荃灣租地養蜂應向理民府接洽

李長敏先生：

在荃灣租地養蜂，應向荃灣理民府接洽。[illegible]

電路的幾個問題

無線電問答

歐儀先生：[illegible]

羅流先生：[illegible]

步新

簡覆

LL先生：

持有內地發的通行證和本港的身份證可以往返內地。我們不清楚你所說的僑待是指些什麼。自用的東西，可以免稅進口，稅率多少，要詳細詢問才能確定。

周應源先生：

一九四九年十一月三十日，折農曆己丑年十月十一日。

旅行

旅行委內瑞拉
短期六十天 居留半年

[illegible]

開源

初儀俗談

爲求先骸安故土 何耗萬金購棺槨

[illegible]

（九） 探風

澳門少見的搶劫案
四女光顧金舖搶走金鍊六條
一女逃走三女被扣留

【本報訊】澳門消息：[illegible]

高院透露今年案件 謀殺爆竊案有增加
法庭罰款近四百萬
裁判署審案十萬九千餘宗

【本報訊】一九六一財政年度，[illegible]

市上現已罕售的年畫之一：天女散花

車輛新牌照今起轉換
各種車輛換牌日期經已編定

【本報訊】據有關當局宣佈，[illegible]

天九局變全武行 兩男子大打出手 殃及路人傷了鼻哥頭

【本報訊】[illegible]

在廁所動粗打人 三英兵涉嫌行劫

【本報訊】[illegible]

平洲島水荒 當局有接濟

【本報訊】[illegible]

果菜行工商總會 定出截止提貨期

【本報訊】[illegible]

番案廿二宗 多數獲輕判

【本報訊】[illegible]

新界工廠登記三百餘家
工廠發展以紡織爲多

[illegible]

拖欠老婆米飯錢 丈夫難過平安夜
昨提審簽保百元押候

【本報訊】[illegible]

電燈工會將祝會慶

【本報訊】[illegible]

「無線電世界」第四期出版

【本報訊】[illegible]

大埔建湖徙六村 村民提三點要求

【本報訊】[illegible]

今冬天氣奇暖 毛衣生意滯銷

【本報訊】[illegible]

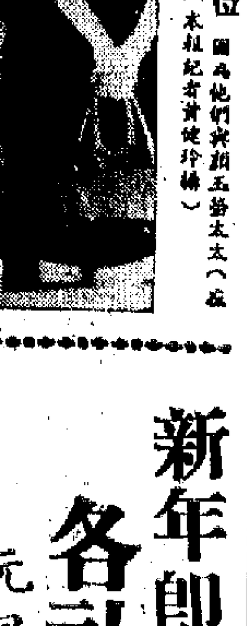
徵詩徵聯揭曉

梁慶雲鄭艷華掄元

應徵詩五百餘首 聯一千五百多比

宜愛護 廿年心血此栽培……

亞冠 何天驥　季軍 黃治照



吳君麗胡楓昨訪白花油攤位

新年即將來臨

各社團紛籌備慶祝

石硤尾徙置大廈 深夜傳來爆炸聲

一包東西從外擲入兩人受傷

【本報訊】昨晚十時二十分，九龍深水埗石硤尾R座徙置大廈樓下二十八號樂園士多，被人擲入一包東西，發生爆炸，當場炸傷兩人。據港府新聞處消息：該兩人是被一種不知名稱的渡輪所灼傷的，警方對此案在繼續偵查中。

兩傷者：（一）江願，男，六十二歲，樂園士多工人，眼部流血；（二）陳文輝，男，二十三歲，顧客，住B座三×一號，傷手指。

樂園士多老闆鄭成，四十九歲，新會人，舖中有妻及兩女（長女十七歲，幼女十一歲），並僱有江願、郭泰水兩名工人。舖後面還裝置了一具電視機，一連有晒間，生意不錯。據鄭成說，他並無與人結怨，實在不知歹徒居心何在。

據說，昨晚十時二十分，紗廠工人陳文輝因上夜班，路過樂園士多，便入舖購買香煙，正當江願招呼他的時候，突有人從舖外擲入一包東西入舖，落在櫃面，「嘭」的一聲爆炸，共聲有如炮光砲。江願、陳文輝當場受傷呼叫，在舖尾觀看電視的十數名觀眾，聞爆炸聲，大驚失色，紛從舖尾逃命。

警方人員據報趕往現場，立即將兩傷者送院救治，同時發現樂園士多的櫃面已被炸凹，一些玻璃瓶被炸爛，此外，還搜獲留在櫃面上的一些可疑東西帶走化驗。投擲爆炸品的人身份如何，警方正在偵查中。

在調景嶺捕獲一男子

陸海通酒店命案 死者身世已大白

生前出為人傭 遺下一子一女

【本報訊】前日在陸海通酒店桃色兇殺案，警方於昨晨在調景嶺拘捕一名疑兇，定今晨在西區警署辦理認人手續。死者經過認屍後，身世亦告大白。原來前天在陸海通酒店二〇八號房登記的旅客，姓名均屬化名。

死者原名梁惠燕，又名三姐，三十六歲，在百德新街海灣大廈A座十×樓打住家工；一同開房的男子，名邵××，五十一歲，是個失業海員，住調景嶺六區一木屋。

警方破獲此案，據說全憑一張士多售貨單。據遺留在死者的手袋內，警方於今晨零時持單到東區某士多店查問，希望獲得死者購物的經過情形，該士多店東是該店熟客，經常到該店購物，有些貨品由店方直送其僱主家中，故警方一提此事，店伴便懷疑死者為三姐。後來經過認屍，更證實確爲三姐梁惠燕無訛。

警方在進一步偵查後，獲知死者曾與一男子同居，生下一子一女，子女寄養在大道西四七×號二樓，男子則住在調景嶺六區某號木屋。於是西區偵探部人員分兩隊晝夜出發，一取陸路，一取水路，首批探員由總探長呂樂率領，於昨晨六時左右抵到疑兇邵某居址，時邵某正在睡夢中，呂樂叫他起床，予以「警誡」，表明偵查目的，與陸海通酒店謀殺案有關。據說，當時邵某表現相當鎮靜。未幾，西區偵探主任郭嘉祥率領的第二批探員亦抵達，同行者有探長鍾滿等人。

警隊在調景嶺偵查數個上午，直至下午二時，始將疑兇押上水警輪，帶返西區警署繼續偵查。據說，疑兇所居的木屋，共有寮佬三名，各人均染肺病，而且失業，靠救濟金過日。這疑兇前天到陸海通開房的男客，鼻架眼鏡，左眼貼膠布，被拘留的男子則無眼鏡，亦無膠布。

邵××，原籍浙江餘姚，行伍出身，一九四九年來港，轉業為海員。他在上海已結婚，有子女數人。約十年前一度失業，寄住於三姐的僱主程某家中。邵、程有同鄉關係，就在這段時間，邵追三姐，到婦人懷孕，兩人便實告同居，住在大道西四七×號二樓中間房。三姐除生育子女的一段短時間歇工外，一直在外打住家工。據說，邵在行船時，常疑三姐有外遇，一年多前，他因肺病失業，疑心更重，於半年前突然變身遷往調景嶺居住，領救濟金過活。案發前一天，他到過大道西探望兒女，還表示次日邀三姐出來，要買衣服給孩子們過年，不料翌日便發生慘案。

據驗屍外，死者在酒店中，除頸部被勒外，胸腹亦有刀傷，傷口似爲軍刀之類所創，但警方並未尋獲兇器。三姐遺下的兒女，現仍留在公寓故房，因昨日公眾假期，尚未開學。死者在港最親之人，只有一個叫亞雄的妹妹，其妹定今晨到殮房認屍。

將於下月中旬開幕的九龍倉海運大廈之華麗陳設。（本報記者黃健玲攝）

陸海通命案中死者三姐遺下的兒女（本報攝）

探討促進雙方貿易可能性

香港貿易代表團今赴中東

選擇伊朗與黎巴嫩為訪問重點 試圖開闢市場各方均極重視

【本報訊】由港府、廠商與銀行家組成的一個七人貿易代表團，定今日（廿七）下午前往中東十三個國家和地區訪問，探討促進雙方貿易的可能性。

在此香港紡織品外銷因西歐國家商討組織「共同市場」，且英國一旦加入「共同市場」時會影響到多種香港貨品輸往西歐受到限制的情況下，香港工商界人士對於該團此次訪問中東試圖開闢市場，甚表重視。

今年首十個月香港對波斯灣各國（包括巴林和科威特）、伊朗、伊拉克、埃及、利比亞、約旦、黎巴嫩、敘利亞、蘇丹、沙地阿拉伯、塞浦路斯等大部份中東國家的輸出總值，共爲六千三百一十萬元，比去年同期四千八百七十二萬元增近百分之三十；當地來貨總值則爲四千八百三十五萬元，比去年同期略減六十八萬元，總的情況堪稱滿意。

今天在中東各國中，向香港購貨最多的是波斯灣各國、伊朗、伊拉克和黎巴嫩，因此這次香港貿易代表團七人將分兩組作分區訪問，但大家都選擇伊朗與黎巴嫩爲集體訪問的兩個重點，工商界人士認爲這一決定是正確的，一般相信，以區經理爲首的一行香港區經理代表團，首次前往伊朗、伊拉克和黎巴嫩等國，…

…科威特、巴林、約旦和敘利亞等地區，還將會見當地貿易商，探討香港貨物的市場，研究香港貨品進入中東的門路，貿易機構人士認爲，由於日本、支付困難和銀根問題，中東各國對進口來貨要求有相當長期的付款，現在部份新興國家也轉向香港採購，因此預料香港代表團通過這次實地調查，訪問之後，將會考慮採用D/A、D/P等記帳方式來向當地買貨。

查香港輸往中東的貨物，以衣物、搪瓷器皿、電筒、汽燈和雜項製成品等佔數較多。

天氣 吹微風，除早有煙霞外，天色晴朗，下午天氣轉爲溫暖。

新聞處發言人答覆本報

聖誕期間車禍 港九共逾百宗

比去年同期超過五十宗

【本報訊】警司會於聖誕前夕勸喻駕車人士，參加聖誕「派對」時，最好將他們的汽車留在家裏。他說：「我們的目的在於減少聖誕新年期內交通意外的數字。」

據港府新聞處發言人今晨時二十分答覆本報記者稱：今年聖誕節期中港九發生的交通意外統計如下：

二十四日：零時至午夜，港島方面發生十二宗（其中一宗重傷，三宗輕傷）；九龍方面發生十八宗（其中車輛受損），新界方面發生二十七宗（其中四宗重傷，八宗輕傷，十五宗車輛受損）。

二十五日：零時至午夜，港島方面發生十一宗（其中一宗死亡，七宗輕傷），九龍方面發生二十二宗（其中四宗重傷，十四宗輕傷，四宗車輛受損）；新界方面只有一部車輛受損。

二十六日：零時至午夜，港島方面發生十二宗（其中九宗輕傷，三宗輕傷）；九龍方面二十宗（其中三宗重傷，十宗輕傷，七宗車輛受損）。

據悉：去年聖誕，港九共發生五十五宗交通意外，有卅人受傷，其中七人重傷。

禁止木排浮泊海面

木行團體認有困難

三個團體代表今訪問非官議員

【本報訊】當局發出通告，規定由元旦日起禁止木篩或木排浮泊於港海面，港九三個木行團體因此提出呼籲，認爲此法例將使該行業務遭到困難。

據悉，十一位非官守議員，定今天下午四時接見三個木行團體的代表，聽取他們的意見。

投資新界疑難尚多

各界盼設諮詢機構

土地運用尚待藍圖公佈

【本報訊】據時代社消息：關於投資新界問題，有關人士盼新界民政署或理民府設立一個諮詢的部門，對有意投資者詳爲解答，包括新界何處地方可建設民房、商業樓宇及工廠，購買官地與私家地應進行的手續，購買農地轉換上述用地應辦事宜。

目前對於新界各區，港府已在計劃發展和圖，土地運用，須待藍圖公佈。雖然照圖公佈頗多工業區，但又限制某種某類工業之建立，住宅及商業區樓宇之面積及形式亦有規條。設使中的新界土地運用，關乎時又須注意附帶的工程，如建築出入口路、加建圍牆等等，否則工程進行時將中途受阻，或工程完成後，未能立即應用。凡此種種，每令投資者另一番有感到困難，就是多土地，與鄉民的關係引起問題。鄉民土地的物業管理，是私人或多人或公有與放棄地段的用途，亦須詢問清楚，以免購入土地後始發覺困難。

上述種種，由於新界現行土地之運用，既無例書可供參考；每地區的運用又有不同，因此，投資人士亦盼諮詢機構注意及此，至於協助外來人士投資新界，新界總商會最近亦計劃展開搜集資料，初步由該會向所屬各地區商會提供各鄉區的商業情形，如某區有何種行業，某區的商業特點，以便提供外來人士。

小孩赴澳返港 須由原人攜帶

【本報訊】陳門……原船返回本澳，這個小童原來是香港居民，於日前隨他母親來澳，當時是跟他母親的回港證（相片是他和母親合影），前日回港時，因移民局人員以小童須由原人帶返香港爲理由，不許小童登岸，結果又和他契媽原船返澳。

本報代收風災捐款 全部轉交有關機構

【本報訊】「九一」風災發生後，本報收到本港及海外熱心讀者救濟災民賑款共六萬零四百六十元三角三分，除早日已轉交新界急賑會三萬二千元、社會福利署一萬五千元、中華總商會兩批共一萬二千九百二十一元七角三分外，尚餘五百三十八元六角，已於本月十八日交給新界鄉議局急賑會轉發新界災民。新界急賑會發出五五號收據，並向捐款讀者致謝。至此，本報收到熱心讀者的捐款，已全部轉交有關機構發放。

藏械蔣特解往台灣 台灣當局啞口無言

【路透社台北二十六日電】台灣國民黨當局今日拒絕承認或否認已經把最近的一個小島上捕獲武器的「四川輪」上卅八名自香港來的難民中有廿名是在數月前在香港附近的「反共游擊隊員」。根據香港報紙的報道，該廿名「游擊隊員」被香港警方發現，於上週一遞解往台灣。

一批卅八名的難民是於今晨到達基隆的，其中有七名是台灣人。

新聞故事

三姐情史

離開父母來港打工

銅鑼灣百德新街，是東區一條新興的街道，附近高樓大廈林立，街的盡端，有一幢海灣大廈，面對海景，環境優雅適人。大約兩個月前，就在海灣大廈門口，有一男一女喁喁而談，他們談些什麼呢？沒人知道。但驟然間，似乎出了什麼亂子，女的匆匆登樓，男的靜悄悄離去。原先談話的地方出現的第三個人，即使是個男子，這些人物的先後交替只不過一瞬間，若非有心人，誰都不會注意到，卻不料後來竟引起軒然大波。

現在，只揭下這幕「都市場景」不提，先來介紹我們的故事主角三姐。她原籍中山小欖，父親是個搭棚工人，家境不好，所以她只能在幼年時念過幾年書，十多歲便失學，做些手作，補助家計。

三姐有四姊妹，本人排第三，大姊、二姊很早在鄉間適人。在日佔中山時期，由於生活困難，不願離開雙親，故未嫁人。太平洋戰爭結束，三姐已是個二十歲出頭的大姑娘了，決心來港打工，賺錢奉養高齡父母。

做父親的，對年紀輕輕的女兒遠行謀生，實在不大放心；無奈三姐去志堅定，她撒網說跟姊妹淘出去玩玩，過些時候便返鄉，老人家才放她成行。焉知她一到香港，便經同鄉姊妹介紹，在灣仔打住家工。一年多之後，再轉到山道一個江浙籍的家庭打工。三姐深知家境困難，不敢枉用一個錢，據說鄉間父母就是靠這個女兒寄錢過世的。

結識海員位居次室

再說三姐打工的程家，時有江浙籍朋友過訪，約十年前，有個姓邵的海員，因船艙漏水，假程家寄住。那邵某在浙江早有妻室，見三姐年輕健壯，乘性溫婉，竟然生了綺念，一面向她追求，一面託朋友跟他撮合。三姐禁不住對方甜言蜜語，而且自感孑然一身，形單影隻，也頗有家室之念，因此，隨隨便便就失身於人。及至懷孕，以米已成炊，不得不與邵某共賦同居。邵某在大道西租下一間板間房，把三姐安頓下來。過不久，從一而終的觀念極濃。她時常向同居們嘆說：「無論點都係自己揀嘅。」

三姐還莫名其妙地遭受毒打。二年多前，邵某染了嚴重肺病，數次咯血，不能出海，在大道西寓所休養，不料從此更加多事。先是邵某要求三姐辭工返家伴他，三姐反對，她表示不願意因丈夫親近她使疾病加劇，而自己也不願冒着受傳染的危險。但邵某死纏，三姐有時拗不過，隨丈夫返家，到夜深時，便逃到包租婆隔三房中度宿。爲此她又遭受一次毒打。

過搜行囊酷海風波

今年四月間，程家遷到百德新街海灣大廈，三姐離口路遠，更少回家。一日，邵某追到程家，還搜三姐行囊，竟得男子照片一幀，不由醋勁大發，咬定三姐有了男朋友，無論三姐怎樣解釋，始終不能釋然於懷。

據說，三姐對這樣霸道的男人，的確相當厭倦，但她頭腦守舊，從一而終的觀念極濃。她時常向同居們嘆說：「無論點都係……」

生兒育女忍辱負重

但她仍然忍辱負重，在九年前，替邵某生下第一個女兒。之後，因爲負債纍纍，不得不將女兒交給包租婆照顧，自己再返程家工作。兩年之後，她又生下第二個男孩子。可是，儘管有丈夫兒女，環境仍不容許她稍享天倫之樂。她把第二個嬰兒也交給了包租婆，只好繼續到程家打工。一兒一女的撫養費，每月要百元。

丈夫除了失業之外，與三姐會少離多，據說不見面時還好，一見面便時相爭吵。原因之一是錢，一半是猜忌。

邵某失業後，因爲負擔沉重，一家生活，雖然三姐到船公司，每月只允許三姐到船公司揭支五十元作家用。問到他的經濟情況，才知道他早已有妻，月薪大部分要匯給髮妻、兒女。三姐只不過成爲行蹤無定的海員的「太太」罷了。

多時，他找到職業後，依然行船……

曾經受傷承認自傷

的半年前，邵某搬回婦人不同房，忽然搬到調景嶺居住，這除了三姐及兒女的衣物一同搬走，據明白內情的人說，邵某的搬遷，除了爭取調景嶺救濟會的救濟金，同時就近向當地醫院求治肺病。雖然如此，他也沒有完全擺脫三姐，每次出街總是要三姐多給錢。今年初多，天氣嚴寒，孩子們沒有禦寒衣物，三姐不得已，親攜子女到調景嶺向丈夫討取寒衣服，對方先是破口大罵，繼而溫兒，三姐竟被利器刺傷，一度驚動警署。三姐自承失手誤傷自己，案情才告了結。小兒女沒有衣穿，哭哭啼啼，做父親的才設法拿出他們幾件舊衣服，三姐的多天衣服和身份證仍被扣留。

與人聊天竟蒙不白

過不了幾天，邵某到市區訪三姐時，據說撞破了什麼秘密，才知道三姐在海灣大廈前與一白牌司機閒話聊天，被邵某視爲一大秘密，咬定她是他的姦婦。這三姐在海灣大廈前與一白牌司機搞不清白關係，別人向他多方勸告，說是男女交際，談天，本屬平常。邵某仍然咆哮不休。

近來，邵某似乎變了性，對人對事，溫和多了。他不止一次到三姐處，準備給孩子買一套新衣服過年，三姐推說事忙，告假不便。邵某就說，他找近鄰一個大婦，陪一道去買。三姐對丈夫能夠關心兒女，十分高興，就給他們買衣服過年的好消息。

糊裏糊塗送了性命

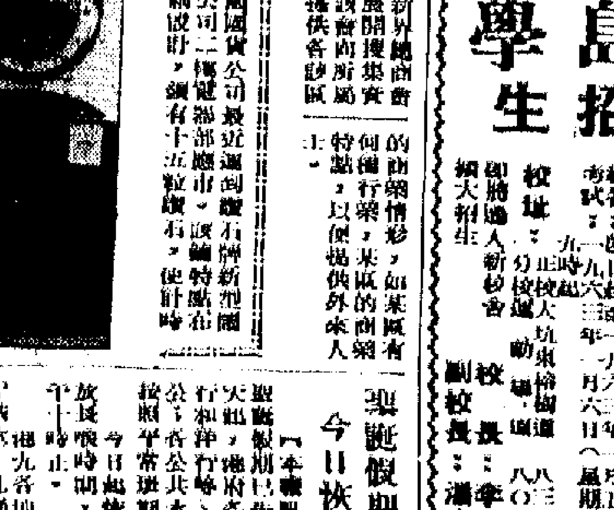
聖誕節那天，一雙小兒女蹦蹦跳跳地等候爸媽回來。那知道等了一整天，不見爸媽的影子，而傳來了媽媽的死訊。他們今後的生活也成問題，兩個小孩子非但沒有新衣過年，……這雜怪同居聽到就心酸呢！

·夏侯棣·

15鑽國產新型鬧鐘上市

在國貨公司陳列應市

【本報訊】中國國貨公司最近運到一批上海寶石牌新型鬧鐘，該公司二樓鐘錶部應市。該鐘特點在構造精細，設計，鑲有十五粒鑽石，使計時準確，非常堅固耐用；上鏈後能行七天之久。上鏈……外型亦很美觀，和大三針，均用鍍金數字鐘面，……款式新型，設計精巧……等款式新上市的十五鑽……



聖誕假期結束 今日恢復制水

【本報訊】兩天的聖誕假期已告結束，今天起，港府各機關、銀行和洋行等，均恢復辦公；香港公共水陸交通則按照平常班期行走。今日起恢復制水，放長喉時間，由今日上午十時止。港九各地區分上下午供水，凡屬上午區供水者，須在今日上午十時前，……水地區，則於上午十一時制水之後，下午四時恢復正常供水。

新界的土擁山 一家三口受傷

【本報訊】昨日下午一時，……

香島中學招生

班級：高中一、二、三，初中一、二、三，小學各級。新制中學一、二、三，幼稚園插班生。
報名：即日起至一九六三年一月六日（星期日）上午九時止
考試：一九六三年一月六日上午
校址：分校大坑東梅樹道……
（電話：八〇二〇……）
校長：李達洪
副校長：潘比爾

中國北京同仁堂出品 老牌名藥

狗皮膏

主治：風濕跌打 氣悶腰痛 癱瘓筋骨

中國茶葉土產進出口公司天津分公司經銷
香港總經銷處：泉昌有限公司
地址：永樂西街150號　電話：441581 441385
港九各大藥行、國貨公司均有出售

謝

先嚴戴洛府君之喪於昨（廿六日）在香港殯儀館出殯辱承
諸親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感哀此鳴
謝

棘人 戴騎龍
孫 文傑 文興 文燊 文雄 文懷 文圖 浩義
孫女 李淑 淑德 淑南 季鳳 淑芬

泣叩

旅港福建商會召開特別會員大會通告

茲定於一九六三年一月十二日（星期六）下午二時，在香港……四……號……會所召開特別會員大會，……時出席為荷，此佈。

理事長 邱文樁

一九六二年十二月十九日

浙江公學銀樂隊昨演奏 【本報記者 黃健玲攝】

工展特刊

徵詩徵聯揭曉
梁慶霑鄭艷華掄元
應徵詩五百餘首 聯一千五百多比

工展會以會場內「愛國」為題，向各界人士徵詩徵聯。徵詩不限體韻，徵聯則以「愛國」兩字為鶴頂格。十五日截止收稿後，共得詩五百餘首，聯一千五百餘比。經分發評判員蘇曼軒、龍鴻桐、潘小磐、何敬羣、蘇陳華等評選。前日下午，各評判員在九龍界限街香港布廠商會召開評判會議，結果選出詩二十首、聯二十比為優勝者。

計徵詩冠軍梁慶霑，亞軍何天驥，季軍黃治綱，優異獎（不分次序）朱少、李廣輝、忠恒、孫齊、清溪山人、張高穎、參天閣主、王煥、張江美、黃麗浦、心聖軒、顯心、郭民昌、招彬、英華、尹鋆。

徵聯冠軍鄭艷華，亞軍英翰，季軍何鏡宇，優異獎（不分次序）陳日康、伍冠旭、林鴻、曾耀福、黃文淑、馮蕩雲、張潮、葉蘭生、何鏡宇、何天顯、劉普生、黃靜雲、江漢輝、劉公、黃天錫、鄭鳳華。

茲將徵詩徵聯冠、亞、季軍之詩聯及評語錄下：

徵詩冠軍 梁慶霑

愛國 七律一首

天工人力競爭新，翡翠繁花薈地開；技巧有名傳世界，園林設意幻樓臺；機織擁新穀，爾絲猶兼盤瓠城，士物由來宜愛護。

評：鑄詞典則，吐屬高華，足為桂林一枝，崑山片玉，允宜冠冕羣倫，無愧獨步。

亞軍 何天驥

游第二十屆香港工展會小憩愛國塑膠花下

大地迸出東方珠，夜光射百工興如百花放，直送三島逼此會群羅列名器，一覽已觀之都（註）。

南海隅親覽無今年平添一小築，迥與時藝風人爭艷。滿園春色逗人愛，我來花下覷斯須卻訝花繁香不溢，枯花微笑參禪如松齡亦有勁，大匠巧思追公輸，一花一木香吾土，吾愛土物如吾廬，清供雅玩尚如此，更將愛意推共餘，紛紛游展小休處，想見執事開宏模。

註：大阪工業發達，城市林立，故被稱為煙之都。

評：得昌谷詭麗之遺，有昌黎排奡之氣，切題切景，宜為亞軍。

季軍 黃治綱

愛國 七律一首

嘉會能揚大漢風，榮與時增有大成，愛心一往奮人思日涉多佳趣，總覺風月自雙清，花前樹木欣滿向榮……

評：不黏不脫，亦倩亦清，之並峙，合爲鼎足之三分。

徵聯冠軍 鄭艷華

愛國有心尊土物，園林無意……

評：以輕清之筆，達輔邀之情，妙能貼切園地，以鄉情和愛國，尤關合自然，即論吐屬，亦自高雅，允宜為冠軍。

亞軍 英翰

愛物惜宜鄉土重，國林景換海天寬。

評：貼切園地風光，深懷主人徽旨之意，所謂妙手偶得，自然佳趣，亞軍之選，殆得其情。

季軍 何鏡宇

愛波傷解同玄困，國子名當且直傳。

評：鑄眼翠新，鑄辭亦健，非斷輪老手不辦。

插塑膠花賽今頒獎

工展會塑膠花插花比賽，已於廿一日由李秀康、徐鳥體三夫人、木村虎男夫人、田端媚夫人、傅式如等評定各組優勝者：

餅飾組：冠軍聯大塑膠廠，亞軍大中實業公司，季軍振華五金製品廠，優異獎衛生實業公司；日本式組冠軍裕順製造廠，亞軍虎標永安堂，優異獎永和實業公司，特別獎衛生實業公司；小型組冠軍永和實業公司，亞軍裕順製造廠，季軍鱷魚恤公司，優異獎民生塑膠廠，特別獎大中實業公司；大堆頭組，冠軍聯大塑膠廠，亞軍利民膠廠，季軍裕順製造廠，優異獎裕順製造廠，特別獎淘大公司。

大會定今日下午八時在大禮台頒獎，由名譽會長許岳主持，各位名譽會長、正副會長、各部部長及廠商會會董均到場觀禮，並由電影明星張瑛、劉小惠、李芝安三位到場頒獎。

亂點羣芳遊戲
更改領獎地點

鱷魚恤有限公司與本報工展特刊合辦的「亂點羣芳」遊戲，今天開始在本報門市部發出獎券。

此遊戲的領獎地點，原定工展期內在工展鱷魚館領獎，現改為在鱷魚恤有限公司各門市部領獎，工展閉幕後則集中在中區門市部領獎。

鱷魚恤各門市部地址如下：干諾道中五十三號、萬宜大厦L二十四、軒尼詩道四八三號、英皇道三三七號、德輔道西三四九號G、青山道八十二號、旺角彌敦道八十一號、太子道四〇八號。

插塑膠花比賽得獎品：

鋼筆組冠軍：東亞餅乾廠，四洲；利工民機織漂染廠，西門；花仙館血壓丸，振興布料；大平餅乾糖果公司餅乾、太平餅乾糖果公司餅乾、淘化大同公司波蘿、料化藥廠馬蹄精、遊東製麵廠鮮蝦麵；季軍：大經布廠布料、振興有限公司餅乾、大華鐵頭食品廠醬油四味菜、羅華芝麻廠士嘜油、梁新記牙刷、永泰源廠牙刷；優異獎：永泰和油魚露、南順公司去污粉、先施化粧品公司香梘、南洋仙丹製藥廠三種藥品、南華食品公司蝦子麵。

攝影比賽
今天評選
作品五百四十八件

工展會攝影比賽，前日截止收卷，共收得作品五百四十八件，計專題組一百四十三張，攤位人物組一百四十九張，門欄組八十七張，彩色幻燈組一百四十九張。今日送交評判員黃鏡泉、錢萬里、簡子略、劉鐵廣等組織心評選，入選佳作日間即可分曉。

學工業公司罐水、余均益食品廠醬料、南順公司香梘、南洋仙丹製藥廠三種藥品、大經布廠布料；特別獎：豐和化學工業公司罐水、民生藥蜂蜜糖、陸智夫藥局跌打藥酒、合勝醬油廠醬油、余均益食品廠醬料。

小型組冠軍：東亞膠廠宮燈一對、星光實業公司新花盆、懷成織染公司床布、梅花仙館揚邦散、太平餅乾糖果公司餅乾、三鳳織造廠文化衫；亞軍：精昌織染布廠布料、振興有限公司餅乾、淘化大同公司波蘿、虎標永安堂虎油、南順公司香梘；季軍：有孚致肥布廠布料、大華鐵頭食品廠醬油四味菜、振興有限公司餅乾、豐和化學工業公司除痱散、實祥藥廠藥品、優異獎：豐和化學工業公司罐水、余均益食品廠醬料、南洋仙丹製藥廠三種藥品、先施化粧品公司香梘；特別獎：豐和化學工業公司罐水、豐裕蠔油公司蠔油、陳斗醫院藥局跌打丸、南順公司去污粉、梁新記牙刷、大堆頭組冠軍：東亞膠廠宮燈一對、金星布廠布料、太平餅乾糖果公司餅乾、利工民……

一柱擎天鱷魚館
工展會場倍增輝

鱷魚館外形突出，既規則又創新，邊霓虹光管的輪廓線條，加上鱷魚恤三個霓虹大字，一經細心設計，近觀抬頭跌帽，遠眺矗立如一柱擎天。晚間的夜景，宛如一柱擎天。

位於工展中，鱷魚館可稱羣芳鼎立，這個形容，雖未免誇張，但也未嘗沒有理由。因該館攤位上部之塔形高架，全部以鋼材鑄成，並排列而成，四週以霓虹光管裝飾，鐵砌成形式，在夏慤大道上坐車來往的人，一看便知，遠觀近睹，非常得體。

全新線衫
一律九折

該廠攤位設工展東四街，現正以優待顧客，該廠出品各種牌子線衫，一律九折。

該廠新增廠房，出品「555」牌、「505」牌、「77」牌及五羊牌線衫，紗質幼結，穿着爽身舒適，經洗耐穿，並有一百支紗精紡的細紗線衫製造，在本港及海外各大埠行銷已久，港九各大百貨公司有代售。該廠新加坡、馬來亞……

數人場入日昨
28537

吳君麗胡楓昨訪白花油攤位 圖為他們與顏玉瑩太太（左第一人）合攝。（本報記者黃健玲攝）

小組陳燕芳（代表中華布廠）、梁麗卿（代表衛生實業公司）及南順布廠（代表梅花仙館）小姐等，由傅式如小姐贈送禮物……

寶林、陸智夫藥局止血散、星光製刷廠紅A牙刷、余均益食品廠醬料。

服裝表演壓軸戲
定明晚七時響鑼
八位名譽會長將親臨主持

工展會明（廿八）日下午七時，作第三次服裝表演，亦即最後一次。各參加廠號之演出者，明晚將以嶄新服裝登台。大會仍邀請「蝶仙大王」陳蝶衣司儀。

最後一次服裝表演，由大會名譽會長余達之、徐季良、朱石麟、黃克競、許岳、湯秉明、黃麗修、董之英、鄭光、會長尹致中、蔡章閣等主持。在演出完畢後，全體名譽會長及正副會長，隨即在表演台分贈紀念金章給各參加演出之廠號代表小姐，同時，大會製訂一磨特大金章，送給司儀人陳蝶衣，以表謝助演出。

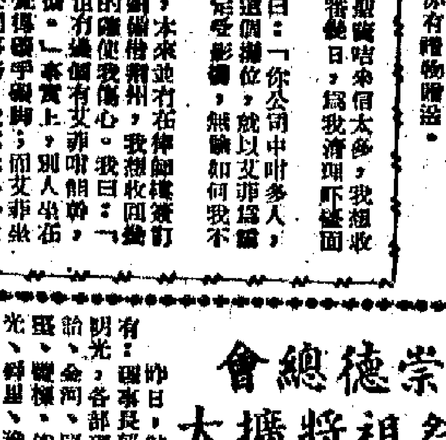
明晚出場次序，昨日經已抽籤決定如下：香港廠商聯合會（代表南華麗士）、NBCO自動門小姐（代表利源酒莊）、一通商株式會社（代表南華塑膠廠）、香港蝴蝶牌小姐（代表大中實業公司）……

甘活油優待顧客
買一送一兼抽獎

甘活油，昨天開始，在工展會內，以「買一送一」並有抽獎優待顧客。甘活油的宗旨，是本着「貨真價實」的原則，務使甘活油的作用更廣泛。

事實上，甘活油在本屆工展大規模推銷，每日售出數量驚人，上週末且出現斷市現象。甘活油製造不易，要經歷幾個月的時間，才能完成，現因存貨無多，一旦售完，生產趕不上，可能要斷市一段時間，故有意購買者，切勿失良機。

第廿四回
肥伯遊工展



且說老婆滑過成班兒女，加上唐紹疇，我一行二十幾人，再加上鄰媽姑姑，二十幾個人，去食煲仔……

大會今明招待兒童
嘉頓樂新記蘇記派贈禮物

工展會昨日至「貴賓室前邀」，今明兩日分別招待小童六千名。

今日上午十時招待「貴賓之友會」小童一千五百名，由嘉頓攤位致贈每名派送禮品一包，梁新記牙刷廠及香港蘇記派送禮品各五百份。明（廿八）日上午，又招待「貴賓之友會」小童一千五百名、「小童群益會」小童一千五百名，以後盛情招待每名派送禮品一份。其他攤位亦有禮物贈送。

柏立基今參觀工展

港督柏立基今日下午三時，將應邀參觀工展，屆時大會名譽會長余達之、徐季良、朱石麟、許岳、湯秉明、董之英、鄭光、會長尹致中、蔡章閣等將在大門迎迓，並陪同遊覽各參展新出品。

新年即將來臨
各社團紛籌備慶祝
元旦團拜或作郊遊及開演粵劇

【本報訊】一九六三年元旦將臨，若干社團，包括工商會、街坊、同鄉、宗親、同學會，及自由職業社團，每屆元旦均分別組行團拜禮，或舉行聯歡、旅行、私人晚會等。據悉：該等有關社團之元旦團拜，現均已在籌備中，一部份已通告所屬員會參加，其他團體亦多已決定於元旦日旅行郊外，其中有些更有聯宴遊藝節目。

又悉，元旦日為公眾假期，港府機關、銀行、洋行、學校、商行均告休息。港九各線巴士、電車、渡海小輪、及火車等公共交通，屆時均將增加特別班次行走。

各區夜總會、舞廳及一般娛樂場所，包括劇台、影院、歌壇及俱樂部等，現亦已分別安排特別節目，慶祝元旦。一部份同鄉會等，已定於除夕之夜，舉行化裝舞會、電影、歌唱。各影院亦多準備推出新片，舞台方面，亦有多個街坊團體開演粵劇。

勞教會十六週年
明晚行酒會慶祝
昨開代表會選出新職員

【本報訊】港九勞工教育促進會為慶祝該會成立十六周年暨本年度勞校歌舞順利完成，定明（廿八）日假座干諾道中中華總商會大禮堂九樓禮堂舉行雞尾酒會，招待嘉賓，該會已柬邀各界人士參加盛會。

勞教會於昨晚召開全體會員工會週年代表大會，到有該會屬下各工會代表數十人。會上，該會主任麥逸鶴向各工會代表報告了一年來的會務工作。代表們對一年來勞校及勞教工作的開展，都表示滿意。並定於明日下午五時至九時，假座中華總商會舉行雞尾酒會，慶祝該會成立十六週年，及酬謝各界人士對勞教會事業的一貫支持。

在昨晚的大會上，代表們還選出了勞教會下一屆的新職員。

離島西貢十鄉會
明聯合歡宴許舒

【本報訊】新界離島及西貢區十個鄉事委員會聯合歡宴理民府官許舒，定明晚假香港月宮酒樓舉行。西貢、坑口、長洲、坪洲、南丫南、丫北、梅窩、大嶼山南區、東涌、大澳等十區鄉事會主席及委員參加。

銀員會將演「日出」
昨天綵排演出逼真

【本報訊】香港銀行員工會聯誼會話劇團即將於下月六、七日假大會堂公演話劇「日出」，昨天下午舉行綵排。這次銀員話劇團演出曹禺的大型話劇「日出」，是繼年前演出過「雷雨」、「大家庭」、「燕門夜宴」後又一次盛大演出。從綵排先觀的觀眾，均認為演員們演出的逼真，落力而……

郭汾陽崇德總會
今年祭祖將擴大

【本報訊】香港郭汾陽崇德總會，以該族居港者甚多，為紀念先祖郭子儀一千二百餘年之忌辰，每年時須念祖日（農曆十二月十二日）必備體儀祭典，虔誠拜祭，該族為會總堂所設，本月廿日已往九龍城東頭村後崖大厦丁座十一號地下。

據悉，本年因其祖廟高遷，且該會近日當局批准註冊，並經於十一月一日正式成立，是以該會派員對於今年拜祖祭典，擬擴大舉行，並裝飾燈爆，參券每張港幣八元，該會及各界監事均有代售。

昨日，該會曾召開祭祖籌備會議，出席者有：理事長郭子樂、光明、鳴鐘、監事長慶和、明光，各部理監事創才、和李、錦珠、福平、宏韶、金河、耀昌、芝勳、先宗、武東、熙堅、郭鎰、耀樑、俊番、麗珠、俊輝、瑞純、鎮流、暉光、舜聖、淑文、漢旭等。

街坊研委會
今改選新員

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會現屆職員任期將屆滿，依章須行改選下屆新員，以與辦，該會定今日下午五時三十分，在香港大會堂餐廳舉行會議，投票選舉下屆主任委員、副主任委員及各部職務幹事等。

今日廣播 電視

麗的金台

九時小說「風雨夜」；卅分民間故事「十時鄉合知曲」；四十五分小說「得其所哉」；四十五分民間故事……一時十五分小說「嫁女實相思」……

中文電台

七時代曲；五十分音樂。八時十五分小曲；廿分名曲；電影歌曲；五十五分粵曲。九時卅分……

商業電台

七時音樂；卅分音樂。八時十五分……

麗的映聲

……

麗的銀台

……

鐘聲將有聯歡會
祝水運會救傷隊告捷

【本報訊】香港鐘聲慈善社學校體育會，定於日（星期六）下午七時，在西灣河該社禮堂舉行祝捷聯歡會，招待該社參加第一屆全港水運會救傷隊全體隊員，及各界嘉賓，屆時並有遊藝節目，歡迎各界參加。

朝服本丸 晚降血壓

經過聖誕夜狂歡後，你的血壓可能有變化吧，何不請到工展第一街……

橘花仙館血壓丸攤位

讓我們免費替你測量血壓吧？

館址：永樂街廿號三樓 電話：四四二九八三

大量聖誕貨已提出 雜貨倉倉位近回鬆

菸葉存量多稅倉位仍未鬆弛

食米進倉少糧食倉餘位尚多

【本報訊】雜貨出倉轉增，有關倉位回鬆。白米辦倉仍少，糧食倉位餘額尚多。

在聖誕節前，國市貨物被大量搬取出倉，其中如毛杉、飲料、各類罐頭和其他百貨，香煙、酒品、化粧品等稅倉貨物，芝士、牛油、奶類和其他罐頭食品，還有生果等雜貨，均有大量出倉。因此，前些時一度轉緊的雜貨倉位，近又轉鬆了，連病倉位也頗轉回鬆。數日前雖然稅倉中亦有不少貨物被提出應市，但因稅倉中貯存的貨物以菸葉佔數最多，故稅倉倉位依然鬆不了多少。

另一方面是，近日白米等主要糧食辦倉數數仍有限，以致糧食存位留出的部分仍多。近日泰國和非洲雖然先後有棉花運到，但數量並不算多。因此，這些新到的棉花僅貯大部分貯存貨倉，但數量有限，故對棉花倉位空額並未減少。

在最近幾天來，由於多節過後即將迎接新年又到臨，數天後又是元旦，年前還要緊。但今年的情形有了新變化，不會轉緊，這仍是個疑問。

據悉，最近觀膠珠、塑膠粉、塑膠布、原子粒收音機及其零件、小五金、汽車和機器零件、恤衫布等進倉均較多，但白米進倉仍少。[illegible]

外商紛向泰索賣盤 泰又趁機提高米價

甲級米每噸五十一鎊十五先令

下季食米港商訂購仍少

【曼谷二十二日航訊】[illegible]

上海太空樓續到 前到貨已銷清

百貨商趕緊再購應市

羊毛彩衛生衣亦成出一些

【本報訊】上海男裝太空樓，近續到一批，即被零售商扯購一空。[illegible]

巴出口商存棉花 尚有九萬三千包

國際棉供應本年度增多

[illegible]

澳洲羊毛 產量減少

【本報訊】據外電報道，澳洲羊毛[illegible]

經濟新聞

紡織品出口配額 商人提新辦法

出口商佔三成廠家七成

【本報訊】關於港紡織品的出口配額分配問題，現有商人提出一項新辦法。[illegible]

特寫 歲暮談銀根

鄭明

銀行拆息回升

[illegible]

兩種顯著現象

[illegible]

銀根轉緊的原因

[illegible]

銀根暫難回鬆

[illegible]

老撾商買貨 近日再稍增

多數先來貨款

[illegible]

歐日進口押匯 近日又轉靜寂

銀行開信用證較疏

【本報訊】據銀行消息：近來歐、日線的進口押匯業務比前轉靜[illegible]

港商復訂東德糖

下月付船貨成五百噸

每擔訂價三十五元一毫

【本報訊】[illegible]

澳門貨輸美 現尚未明朗

【本報訊】[illegible]

蘇蔴包市穩 出口價微升

【本報訊】[illegible]

建築商訂貨回增 鐵廠生意稍好

東南亞商依然少來訂單

【本報訊】[illegible]

南洋商均扯購柑桔栗子黑棗

【本報訊】[illegible]

玻璃絲襪 新貨續到

【本報訊】[illegible]

美租船生意 聖誕前冷落

【本報訊】[illegible]

船期 [illegible]

飛機時刻

[illegible]

都城 仙樂 今天四場 我們要結婚

普慶 國泰 最後兩天 絕不延期 紅樓夢 紅極一時 紅遍港九

樂都 金京 華寶 昨三院滿 今映四場 恐怖片王牌 SHAW SCOPE

國際 九龍 今天續映 神奇打鬥武俠巨片 蛇女飛魔 飛俠小白龍 秋香怨

昨又滿今請早 福慧雙修 白露明 林鳳 張英才 張滿

今天仍映 滿 夜夜望娘歸 白燕 李清 黃曼梨

昨日全滿 洪宣嬌

百樂門 今天後映 女王與巨人

普慶 今明最後兩天 紅樓夢

皇都 麗聲 皇后 今天 特別時間 MY GEISHA 我的藝妓

利舞台 今天四場 魔域驚魂

新華 豪華 今天隆重獻映 A VERY PRIVATE AFFAIR 野貓痴情

樂聲 大華 今第四十九天 碧血長天

惠刊廣告請撥電話 〇八九六六七

適應春節之前付貨 舟山邊來路除夕開

新輪忌連利安廿八處女航抵港

【本報訊】為配合港商在春節前趕將貨物運往英國，鐵行公司代理之「舟山」郵輪，特定於一月廿四日午夜（卽農曆除夕）由港開往倫敦，廿二日卽開始在九龍倉碼頭落貨。該輪準於二月廿三日駛抵倫敦，全程共爲三十天。公司方面估計該輪將有大量貨物運出。

又，邊行輪船公司屬下之「邊來路」輪，亦定農曆除夕（一月廿四日）由港開往亞丁、倫敦、漢堡，二十日卽開始在港落貨。該輪定廿一日抵倫敦。

港商如能及早備貨，船到後卽落貨給上述兩輪運出，則均可趕及在春節前向銀行押取貨款。

渣甸公司代理的英國忌運輪船公司新輪「忌連利安」號（GLENLYON），定本月廿八日由日本駛抵香港。該輪將運來大批貨物在港起卸，直至本月卅一日始啟航往日本。

「忌連利安」是繼「忌連路高」之後行走歐洲—遠東線的第二艘忌運輪船公司新輪。第三艘新輪「英麗芝哥」號（FLINTSHIRE），亦將於明年二月十四日首次由英國抵港。以後還會有第四艘新輪加入行走。這四艘新型貨輪的航行速度都很高，據說由港開往倫敦只需廿九天。

泰國貨三千多噸 大華山近日運到

【本報訊】泰國貨物三千多噸，將於近日到港，其中有白米、粟米、生仁及牲口。順昌公司屬下的「大華山」輪，已從曼谷開來香港，日內便可抵埗。據悉，該輪運來各種貨物共三萬三千九百二十七件，重三千四百七十一噸。

這些貨物中，有生牛三百六十一頭、生豬三百頭、粟米六千五百八十七包、花生一百二十四包、薯粉三百包、木薯三百三十二件、白米大約二萬三千包及其他貨物一千餘件。

到昨天止，「大華山」輪未有到港的準確日期。

港貨輸曼谷 近日突回增

美西美去貨逾千噸

【本報訊】據航商消息，港貨輸往曼谷回增。在港泰航線中經常裝運出口貨最多的一家船務公司的輪船，過去兩三個月每次由這裏開往曼谷時，運去的貨物只有五六百噸至七八百噸，比去年同期約少三分之一。

但是，這家公司昨天有一艘輪船由這裏開往曼谷，估計運出的貨物有一千二百噸左右。這多少表示出來，港貨輸往曼谷已稍有了回增，情況可能比前些時有了起色。

據悉，該行屬下的「四美」輪，昨天晚上開往曼谷。據說，該輪有大約一千二百噸貨物運出。這些貨物中，數量最大的仍是紡織品——約佔半數。其他較大宗貨物有棉花，棉紗約四百包，麵粉約一千包。此外，還有下列各種貨品：棉質洗臉巾、棉質浴巾、木條、私家汽燈、牛骨梳、熱水瓶、染料、棉線、棉樹膠、尼龍頭巾、針、尼龍襪及外幣、白床布、紙盒包、膠袋、果色紙、搪瓷、魚翅、糖、石膏、鐵品、粉、草帽、門牌、毡帽、水晶、牙膏、麻布、皮帶、帆布、手帶、剪刀、指甲剪、棉手套、兩傘、成藥、男裝外套、日本人……等。

奧沙打今開 新地亞廿九走

【本報訊】鐵行公司代理之「奧沙打」輪，今日開往新加坡、吡叻、馬德拉斯、[illegible]、孟買和喀喇蚩埠。因該輪最近才公佈出口航期，故商人不及備貨運往印巴。開往新加坡、吡叻的貨物共二百噸，其中包括有小量港製麵粉。

又，該公司之「新地亞」輪，定本月廿九日開往孟買、喀喇蚩和波斯灣港口。公司方面現已接到訂位貨物共七百噸。該輪將在港逗留兩天起落貨物。

來港大木的儎脚 個別公司擬提高

【本報訊】據航運界人士透露，由於自明年一月一日起大木不能在港內起卸，所以某些船公司最近醞釀提高大木的儎脚。

月前船公司經已接到港府有關方面通知，運港大木將規定不能在港內起卸（除非有個別船隻），而要在大嶼山一帶（港外）起卸（實施日期暫定明年一月一日），現在還沒有改期。據船公司的人士說，將來新例開始之後，對船公司不便，而且會阻礙有關船隻的開行期，卽是停留香港的時間要多些，於是要支出的費用也多些。為彌補該項損失，最近有某些船公司正準備要提高大木來港的儎脚，但提高多少？尚未公佈。

又據最近大木運港數量比前較少，原因是木商暫時採取觀望態度，未有大手訂貨。

美租船生意 聖誕前冷落

【本報訊】據倫敦專門報導輪船貨運情況的「費爾萊」（FAIRPLAY）週刊本月二十四日報道，聖誕節前歐美不定期貨船的租船生意冷落，尤以歐洲至美國之間的大西洋方面的租船生意最為冷落。

據分析，這不僅是受美國碼頭工人罷工的影響，而且是由於不定期貨船供過於求。

該刊報道，現在英國各港口閒置的乾貨船總噸位，已經超過了三百萬噸的水平。該刊說：除非把這些輪船中的三分之二加以「凍結」，不在租船市場中參加活動，否則不定期貨船的運費在短期內難以回升。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時51分
10時0分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時45分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時28分	3時28分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時28分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時05分	上午 7時43分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	下午 9時28分	下午 2時25分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
寶根雲利	BOUGAINVILLE	新加坡	12月29	銀行
三寶丸	MIHARU MARU	新加坡喀爾甚	12月29	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	12月29	天祥
旭丸	ASAHI MARU	日本	12月29	太平
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	12月29	捷成
奧威利	OAKVILLE	美國	12月29	多利順
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲馬尼拉	12月29	鐵行
西寶獨立	SABRE INDEPENDENT	美國	12月29	太平洋
高路滔	KOROTAN	美國	12月29	鄭林
四川	SZECHUEN	澳洲	12月29	太古
德羅士	DELOS	澳洲	12月29	天祥
挪威丸	NORWAY MARU	日本	12月30	泰山
克士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	12月30	捷成
雷干舒雅	BRECONSHIRE	日本	12月30	渣甸
巴揚	BAYON	金邊	12月30	國來
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	12月30	洛士利
金利時	ASCANIUS	馬尼拉	12月30	太古
廣東	KWANG TUNG	日本	12月30	太古
多爾	TOURNAI	歐洲	12月30	多利順
羅蘭	ROALAND	美國	12月30	太平洋
麗嘉	LIKA	新加坡	12月30	鄭林
麥地臣羅	MADISON LLOYD	歐洲	12月31	[illegible]
碧鋒	PIONEER MILL	美國	12月31	美輪
中國熊	CHINA BEAR	馬尼拉	12月31	美輪
月鋒	PIONEER MOON	美國	1月1	美輪
蘇丹	SUDAN	日本	1月1	太平
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	北非	1月1	東方
華星	STAR BELLATRIX	新加坡	1月1	國來
奧士文納總統	P. PRES.OSMENA	馬尼拉	1月1	美邦
太原	TAI YUAN	澳洲	1月1	太古
拉那	NARA	美國	1月1	順昌
斗湖灣	TAWAU MARU	日本	1月1	聯興
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	1月1	巴拉多
青島丸	AWOSHIMA MARU	日本	1月2	巴拉多
吉可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲海防	1月2	華夏
美華碧琪	MARTHA BAKKE	美國	1月2	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	1月2	太平
美利	MALAIS	歐洲	1月2	法郵
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月2	捷成
芝保大士	TJIBODAS	東非洲新加坡	1月2	渣華
巴哈打	BAHADUR	上海	1月3	鐵行
西樂士	CYCLOPS	歐洲	1月3	太古
西利神	SARACEN	新西蘭上海	1月3	太古
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	1月3	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU	非洲	1月4	東方
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	1月4	天祥
飛鷗	FLYING GULL	美國馬尼拉	1月4	和捷
利士多	NESTOR	歐洲	1月4	太古
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	1月4	總統
芝萬勃	TJIBANTJET	日本	1月4	渣華
文尼斯他士	MENESTHEUS	歐洲	1月4	太古
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	1月4	天祥
海明	HAI MENG	日本	1月4	多利順
高棉	CAMBODGE	日本	1月4	法郵
羅士雲	ROGGEVEEN	西非新加坡	1月5	渣華
多倫路	TURANDOT	美國	1月5	多利順
保高達	BOGOTA	歐洲	1月5	寶隆
	STAR PINK	新加坡	1月5	新興行
印度怡美利	REBEVERETT	日本	1月5	國來
哈羅士總統	P.PRES. ROXAS	美國	1月5	美邦
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	1月6	太平
香港商船	HONGKONG IMPORTER	美國	1月6	德郵
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	1月6	渣華
芝文宜	TJIMENTENG	南非新加坡	1月6	渣華
北海	PAKHOI	青島	1月6	太古
恆夫	HERVAR	山打根	1月6	多利順
快拿拉	CANARA	喀喇蚩新加坡	1月6	鐵行
阿利近	OREGON	美國馬尼拉	1月6	渣甸
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月6	國來
菲律賓熊	PHIL. BEAR	洛杉磯	1月6	美輪
保瑪	BOMA	歐洲	1月7	寶隆
沙班	SABANG	歐洲馬尼拉	1月7	太平
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	1月7	捷成
德寶	TEAKBANK	東南非	1月7	銀行
萬魯士吉	VAN HEEMSKERCK	西非新加坡	1月8	渣華
士打蘭地民	STR. VAN DIEMEN	南美新加坡	1月8	渣華
赤巴沙	CHYEBASSA	上海	1月8	鐵行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	1月8	鐵行
萬力	VAN NECK	新西蘭馬尼拉	1月9	渣華
	SPAARNEKERK	歐洲	1月9	渣華
芬山	FERNHILL	美國	1月9	多利順
格蘭威利	GRANVILLE	美國	1月9	多利順
舟山	CHUSAN	歐洲	1月9	鐵行
基士甸碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	1月9	鐵行
巴拿馬	PANAMA	新加坡	1月9	國來
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	1月10	萬國
芬州	FERNSTATE	美國	1月11	多利順
皮爾士總統	PRES. PIERCE	美國	1月11	總統
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	1月11	鐵行
賓天	BINTANG	美國	1月11	渣華
南京	NANKIN	澳洲馬尼拉	1月12	鐵行
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月12	渣甸
朗多	RONDO	歐洲	1月12	渣華
河內	HANOI	歐洲曼谷	1月12	華夏
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月12	鐵行
海里	HELIOS	斗湖	1月13	多利順
賓羅文	BENLOMOND	英國新加坡	1月15	邊行
文珍	MUENCHEN	歐洲	1月16	捷成
新達	SUNDA	歐洲新加坡	1月16	鐵行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	1月16	總統
蘇娜	URSULA RICKMERS	歐洲曼谷	1月16	華夏

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞當斯總統	PRES. ADAMS	法國	12月29	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月30	天祥
雲士泰	RAVENSTEIN	鹿特丹漢堡	1月1	捷成
賓羅華士	BENLAWERS	漢堡安特衛普倫敦	1月1	邊行
馬龍	MARON	利物浦漢堡	1月1	太古
蘇丹	SUDAN	歐洲	1月2	太平
西樂士	CYCLOPS	利物浦	1月4	太古
海牙丸	HAGUE MARU	倫敦	1月4	東方
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	1月4	天祥
埃沙高	ISARCO	意大利	1月5	天祥
馬昆臣	MARQUISIEN	法國	1月5	法郵
滑鐵	CHITRAL	英荷西德	1月5	鐵行
雷干舒雅	BRECONSHIRE	英荷西德	1月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	法	1月6	法郵
彼修士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
士提福奇	STREEFKERK	意荷西德	1月8	渣華
杜格拉	TUGELA	歐洲	1月8	多利順
伊利珍尼士	EURYGENES	歐洲	1月9	英記
甘保地	KAMBODIA	歐洲	1月10	寶隆
快富	FRANKFURT	意荷西德	1月11	捷成
愛爾本	ELPENOR	利物浦	1月14	太古
拔丹	BATAAN	歐洲	1月16	太平
忌連利安	GLENLYON	歐洲	1月17	渣甸
星加坡	SINGAPORE	英國	1月17	鐵行
多爾	TOURNAI	歐洲	1月20	多利順
賓羅文	BENLOMOND	歐洲	1月21	邊行
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	1月21	鐵行
海士總統	PRES. HAYES	馬賽	1月21	總統
亞德斯泰士	ADRASTUS	歐洲	1月22	太古
漢諾威	HANNOVER	歐洲	1月23	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	1月24	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	1月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	1月29	捷成
亞支利士	ACHILLES	歐洲	1月31	太古
加地根舒雅	CARDIGANSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
大倫圖	TARANTEL	歐洲	2月8	多利順
文珍	MUENCHEN	歐洲	2月8	捷成
保高達	BOGOTA	歐洲	2月12	寶隆
新達	SUNDA	歐洲	2月15	鐵行
英麗芝哥	FLINTSHIRE	歐洲	2月16	渣甸

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
新地亞	SANTHIA	印巴	12月29	鐵行
維多利亞	VICTORIA	喀喇蚩孟買	12月30	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	12月31	捷成
雲士泰	RAVENSTEIN	亞丁蘇彝士	1月1	捷成
賓羅華士	BENLAWERS	亞丁蘇彝士	1月1	邊行
馬龍	MARON	亞丁蘇彝士	1月1	太古
長浦丸	NAGAURA MARU	印巴	1月2	巴拉多
和星	STAR ARCTURUS	印巴波斯灣	1月2	國來
蘇丹	SUDAN	亞丁蘇彝士	1月2	太平
巴哈打	BAHADUR	吉大港加爾各答	1月4	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	印巴	1月4	東來
熱田丸	ATSUTA MARU	蘇彝士	1月4	天祥
海牙丸	HAGUE MARU	亞丁	1月4	東方
山朝丸	YAMAASA MARU	印巴	1月4	萬國
埃沙高	ISARCO	蘇彝士	1月5	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁蘇彝士	1月5	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	吉大港加爾各答	1月6	天祥
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月5	渣甸
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	1月6	法郵
印度怡美利	REBEVERETT	吉大港加爾各答	1月6	國來
銀洋丸	GINYO MARU	印巴	1月6	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大順興	TAISEUN HONG	曼谷	12月29	順昌
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳城	12月29	順昌
斯萊培	SLEMBE	新加坡雅加達	12月29	華夏
奉天	FENGTIEN	新加坡	12月29	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	新加坡西貢	12月29	總統
海利	HAI LEE	新加坡檳城馬六甲	12月29	多利順
帝洛	DEELOCK	新加坡巴生檳城	12月29	德郵
維多利亞	VICTORIA	新加坡	12月30	天祥
德羅士	DELOS	山打根	12月30	天祥
克士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	12月31	捷成
西里伯丸	CELEBES MARU	曼谷	12月31	東方
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	12月31	捷成
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	12月31	太平
巴揚	BAYON	金邊	12月31	國來
興立	HENRIK	山打根	1月1	多利順
雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	1月1	捷成
賓羅華士	BENLAWERS	新加坡	1月1	邊行
斗湖灣	TAWAU MARU	汶萊納閩古達山打根斗湖	1月2	聯興
蘇丹	SUDAN	新加坡	1月2	太平

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡檳城	1月2	巴拉多
和星	STAR ARCTURUS	新加坡檳城	1月2	國來
第七新盛丸	SHINSEI MARU NO.7	金邊	1月2	太平
興生	HIN SANG	斗湖	1月2	渣甸
柏甘	PAGAN	新加坡仰光	1月2	新興行
和生	HO SANG	山打根	1月3	渣甸
元榮丸	GENEI MARU	新加坡	1月3	洛士利
美華碧琪	MARTHA BAKKE	馬尼拉	1月4	鐵行
巴哈打	BAHADUR	新加坡檳城巴生	1月4	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	1月4	東來
埃沙高	ISARCO	新加坡檳城巴生	1月5	天祥
喜林	HIRAM	新加坡檳城馬六甲	1月5	多利順
馬昆臣	MARQUISIEN	西貢	1月5	法郵
保高達	BOGOTA	馬尼拉	1月5	寶隆
銀洋丸	GINYO MARU	新加坡	1月6	天祥

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連利安	GLENLYON	臺北	12月31	渣甸
寶陽	PO YANG	上海天津青島	1月8	太古
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	1月16	渣華
忌連寧	GLENEARN	臺北	1月18	渣甸
忌連高	GLENKOY	臺北	1月27	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
北海丸	HOKKAI MARU	日本	12月29	東方
三寶丸	MIHARU MARU	日本	12月29	天祥
漢諾威	HANNOVER	日本	12月29	捷成
三河丸	MIKAWA MARU	日本	12月30	天祥
忌連利安	GLENLYON	日本	12月31	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	12月31	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU No.11	日本	1月1	東方
美利	MALAIS	日本	1月2	法郵
漢陽	HAN YANG	日本	1月2	太古
華星	STAR BELLATRIX	日本	1月2	國來
太原	TAIYUAN	日本	1月3	太古
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	1月4	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德安娜	TATIANA	西南非	12月30	順昌
利勿濱	LEVERN BANK	東非	12月30	銀行
元榮丸	GENEI MARU	東南非	1月3	洛士利
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	1月5	東方
芝萬勃	TJIBANTJET	東非	1月6	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	東非	1月6	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	1月8	渣華
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	12月15	捷成
	SHOMRON	西南非	12月15	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
復興	UNION ENTERPIRSE	美國	12月29	太來
	PIONEER MART	美國	12月29	美輪
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國東岸	12月29	總統
林將軍	GENERAL LIM	美國	12月29	美邦
寶根雲利	BOUGAINVILLE	美國	12月30	銀行
高路滔	KOROTAN	美國	12月30	鄭林
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	12月31	鐵行
	DRENTE	拉丁美洲	12月31	渣華
西寶獨立	SABRE INDEPENDENT	美國	12月31	太平洋
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	12月31	洛士利
中國熊	CHINA BEAR	美國	1月1	美輪
羅蘭	ROLAND	美國	1月1	太平洋
金利時	ASCANIUS	巴拿馬紐約	1月1	太古
	PIONEER MILL	美國	1月1	美輪
	PIONEER MOON	美國	1月2	美輪
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	美國	1月2	美邦
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	1月3	捷成
飛鷗	FLYING GULL	美國	1月5	和捷
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月7	國來
阿利近	OREGON	美國	1月7	渣甸
香港商船	HONGKONG IMPORTER	美國	1月7	德郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	澳洲	12月29	鐵行
德羅士	DELOS	澳洲	12月30	天祥
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼圖	12月31	鐵行
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	澳洲	1月1	渣華
寶洋丸	HOYO MARU	新西蘭	1月1	東方
廣東	KWANGTUNG	雪梨墨爾本	1月2	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	1月4	鐵行
西利神	SARACEN	新西蘭	1月5	太古
基士甸碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	1月11	鐵行
萬力	VAN NECK	新西蘭	1月11	渣華
成都	CHENGTU	南太平洋	1月13	太古
安慶	ANKING	澳洲	1月13	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
復興	UNION ENTERPRISE(晨早)	汕頭	A2	僑來
富盛	VICTORY NO.1(下午)	高雄	油蔴地	永和
雅美泰	AMITA(下午一時)	金邊	B6	德和
順盛	SHUN SHING(晨早)	曼谷	B17	捷順
維多利亞	VICTORIA(晨早)	意大利新加坡	九龍倉碼頭	天祥
斯樂	SLOTT(下午)	大連	昂船洲	華夏
安土山丸	AZUCHISAN MARU(晨早)	新加坡	A20	東來
安榮丸	ANEI MARU(晨早)	日本	油蔴地	海外
邊羅華士	BENLAWERS(下午)	日本	九龍倉碼頭	邊行
士打馬力加	STRAAT MALAKKA(晨早)	日本	A4	渣華
林將軍	GENERAL LIM(晨早)	美國馬尼拉	A13	美邦

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
木星丸	MOKUSEI MARU(上午八時)	馬尼拉	北角碼頭	東來
松安丸	SHOAN MARU(中午)	新加坡西非	A9	東來
力打維沙	NEDER WESER(下午)	新加坡安特衛普鹿特丹漢堡	A3	德惠
奧沙打	OZARDA(中午)	新加坡吡叻	A5	鐵行
大觀順	BELLINDA(下午)	金邊	油蔴地	順昌
松寶丸	SHOHO MARU(下午)	馬尼拉	B10	東方
夏利勃	HERMOD(下午)	日本	B19	多利順
多富怡美利	DOLPHEVERETT(下午)	沖繩日本	B8	國來
哈夫曼	HAVMANN(下午)	澳洲	A8	太平洋
東嘉	EASTERN ARGOSY(下午)	澳洲	A10	渣甸
巴比倫	BABYLON(下午)	新加坡巴生檳城	油蔴地	德和
興生	HEW SANG(上午九時)	山打根	B22	渣甸
美寶	MELBO(上午九時)	湛江	長沙灣	華夏
法蘭福	FRANKFORD(上午六時)	海防	油蔴地	遠夏
大貝	ISABEL(下午)	高雄	油蔴地	宇宙
廣平	KWANG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信
海安	HAI AN(下午)	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
斯萊培	SLEMBE	天津秦皇島	昂船洲	華夏
市鋒	PIONEER MART	美國	A	美輪
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	A	天祥
興立	HENRIK	山打根	B	多利順
海利	HAI LEE	日本	B	多利順
北海丸	HOKKAI MARU	非洲	A	東方
亞當斯總統	PRES.ADAMS	美國	九龍倉碼頭	總統
漢諾威	HANNOVER	歐洲	九龍倉碼頭	捷成
德安娜	TATIANA	日本	A	順昌
帝洛	DEELOCK	日本	油蔴地	德郵
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	九龍倉碼頭	鐵行
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	A	大工
成嘉丸	SEIKA MARU	日本	B	東方
吉隆坡	K. LUMPUR	暹羅	A	太古
忌連利安	GLENLYON	倫敦	九龍倉碼頭	渣甸

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
菲哥利多	P. CORREGIDOR	美國	A	大工
來富爾	NORDPOL	美國	A6	巴拉多
乾隆丸	KENRYU MARU	新加坡印巴	B6	東來
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	A	天祥
斯樂	SLOTT	新加坡金邊	昂船洲	華夏
和多	HALLDOR	日本	A15	多利順
士打可倫坡	STRAAT COLOMBO	西非	A1	渣華
雅美泰	AMITA	金邊	B6	德和
林將軍	GENERAL LIM	美國	A13	美邦
順盛	SHUN SHING	曼谷	B17	捷順

日正汽船株式會社 NISSHO LINE

常樂輪 E.S. "DEELOCK"
十二月廿八日抵港貨
十二月廿九日開行
往新加坡、吡叻
入口收貨人注意：該輪準於十二月廿八日由日本到港，請於船到後速來辦理提貨手續，卸貨在倉所有一切責任概歸收貨人負責，此啟。
電話：四四五七〇九　四三九五〇四
總代理：海外聯合海運有限公司啓

斗湖灣 T. S. TAWAU BAY
準期元月二日開行
直航亞庇、納閩、古達、山打根、斗湖
貨客付運請向本公司接洽
代理：聯華船務公司啓

「斯樂」M. S. "SLOTT"
由大連來。
定於十二月廿七日抵港，泊昂船洲。
十二月廿八日開往星加坡、金邊。

「斯萊培」"SLEMBE"
由天津、秦皇島來。
定於十二月廿八日抵港，泊昂船洲。
十二月廿九日開往星加坡、雅加達。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付運貨客請向本公司接洽。
華夏企業有限公司啓

港澳航輪

	香港開	澳門開
大來	下午三時	上午一時半
佛山	晚上十二時半（星期日晚開下午四時）	上午十二時正，星期日開下午四時正
德星	晚上十二時半	上午六時半

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
奉天	FENGTIEN	B12	太古
馬琳馬士基	MAREN MAERSK	A12	捷成
馬龍	MARON	A13	太古

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時　老撾、印尼 上午八時
緬甸、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度、巴基斯坦 上午九時
中東、非洲、英國、歐洲、錫蘭、伊朗、法國、伊朗 上午十一時
夏威夷、美國、中南北美、日本 下午三時
澳洲、新西蘭、菲律賓、柬埔寨、南韓 下午六時
平郵　中國大陸 下午六時
馬來亞、越南、印尼、印度、緬甸、泰國、比利時、荷蘭、西德 中午十二時
英國、南美、尼日利亞、加納、東非、婆羅洲、寮國、高棉 下午五時
澳門 下午一時

明日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時　加拿大 上午十一時
泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、中東、埃及、非洲、英國、印度、歐洲 中午十二時　台灣、日本 下午一時
菲律賓、沖繩、南朝鮮 下午二時
夏威夷、美國、中南北美 下午三時
緬甸、巴基斯坦、中東、埃及、英國歐洲 下午六時
平郵　中國大陸 下午六時
北婆羅洲、新加坡、印度、伊拉克 上午十一時
澳門 下午一時

飛機時刻

（本表所載時刻如有變動，請向有關公司查詢）

今日到港班機

今日離港班機

督憲杯第一回合
華聯出師得利
昨以五比一壓倒優勢挫敗港聯
雙方華將演出惜身戰局欠精采

昨天，港府球場有一場足球賽上演，是本屆督憲杯足球賽的第一仗，由港聯隊對華聯隊。結果，華聯隊因人強馬壯，輕易地以五比一打垮港聯，勝了第一回合。昨日臨場觀衆不多，收入約爲三千五百餘元。

按以往慣例，這場球賽應是華洋對壘的，但因洋將本屆實力太弱，難與華聯一較高低，因此，乃改由華洋混合的港聯對抗華聯，但即使這樣，其平均人選仍與華聯有距離，而且各人也合作不慣，在華聯全部好手壓場下，最後乃不得不敗了。不過，昨戰卻不是一場精采緊張的賽事，這大概與雙方華將俱以聯賽銀牌大戰相繼而來，互相顧忌惜身，和比賽僅爲應酬式，因而未要出渾身解數有關。

球賽開始，港聯搶攻，隨即迫得一個角球，由梁偉雄開出，但高利士頂球太正，被劉建中救去。七分鐘，華聯黃志强底線傳中，周少雄觀察再傳，羅國泰接應抽射，黃兆和手到擒來。十五分鐘，港聯伊雲士越過盧松江後發砲，也逃不過劉建中五指關。十七分鐘，華聯三條合作埋門，黃志强直線傳球與周少雄，周更橫傳左側的姚卓然，小黑越過勞根與羅桂生後起腳，但黃兆和先期撲出截去皮球。以後，雙方一進一退，互有攻勢，但未開紀錄。到廿八分鐘，華聯羅國泰底線傳球越過勞根，周少雄接應形成單刀之勢，在扭過門將後，抽射空門中的，一比零。

攻，劉建中卻出撲球落空，伊雲士衝前欲補死角，但羅北快了半步，大腳解圍。卅分鐘，陸文漢傳球入中，姚卓然覷得一一扭過對方守衛，勁射中靶，華聯多入一球，二比零。到四十分鐘，港聯反撲，黃簡短傳推進，高利士接應射門破網，扳成一比二之局。一分鐘之後，盧松江發出遠砲，黃兆和拍而不拔，陸文漢利用神和此一大意機會，把球頂入網窩，三比一，華聯領先上半場。

續戰，比賽依然是華聯佔天下，港聯僅有作爲。五分鐘，黃志强大腳從右邊底線傳出，羅國泰得周少雄掩護，突然飛身頂球，神和不虞有此，目送皮球入網，四比一，華聯領前。

兩分鐘後，華聯再多添一粒，這球是由盧松江在遠處觀得勞根腳下皮球後，因第一時間抽射破網的，黃兆和救時雖已飛身撲救，但亦返魂乏術。五比一華聯奠定勝局。

以後，港聯力圖反撲，十分鐘，馮彭年衝前門抽射，但爲劉建中撲出，站在空位的黃簡獲得再度發難，竟然一腳射高，錯過良機。不久，黃簡亦欲將功折罪，一次曾於門前施用頭攻，角度甚勁，但離越劉建中十指關。自此以後，華聯不爲已甚，港聯也無精打采，雙方球來球往，再沒有精采鏡頭出現。到完場，華聯乃以五比一贏得首戰勝利。雙方陣容如下：·武劍頭·

華聯隊：劉建中、吳添、來北、劉添、黃文偉、盧松江、陸文漢、姚卓然、周少雄、羅國泰、黃志强

港聯隊：黃兆和、鄧錦洪、羅桂生、勞根、梁建中、陳鴻平、伊雲士、馮彭年、高利士、梁偉雄、黃簡

劉建中昨有良好演出，爲華聯建下功勛；圖爲他一次在港聯的前鋒攻門時，從容撲去高空球，港聯只好對方攻勢情形。（本報攝）

曾被警告球員
足總今午傳詢
球證被傷事亦已列議程
某球庭法官聲言要嚴懲動粗者

足總緊急紀律小組，定於今日下午六時正在辦事處開會，連續研訊好幾宗球員犯規的事件。

在今天被研訊的球員中，有東昇球員林良，因他是在對傑志之役，犯規被球證驅逐出場的。同時被傳詢的，還有在上周內粗野賽事被警告的。

對洛士利一役中，把當場球證劉根的左腳脛踢傷的洛士利球員何志成。據說，劉被踢傷後，無法上班，他除具函向足總報告外，又由於有人曾恐嚇他，要他自己不許足球吃飯，如果被罰停賽，將會對他不利等語，因此，劉又向東區警署報案。足總今天將傳訊何志成，並具證研訊保護球證一事。

傑志遺兵舉棋不定
變陣與否意見紛紜
宋文是否登場各重臣意見相左
光華赴石澳集宿勵力言己隊可勝

定於本週日在港府大球場舉行的光華、傑志大戰，雙方皆在秣馬厲兵，力圖一勝。

傑志各重臣，昨晚曾在加拿大餐廳研商如何對付光華之道。由於「安南王」宋文腿大腿受傷，表示必可打出水準，又因被脫於預備組中後，他經常鋭意鍛鍊，發達肌峰之狀，因此，有意派他登場，以符揭技之道。但主任梁德謙認爲梁錦洪出打中鋒，雖並不是怎樣理想之材，卻比宋文好些是事實，因此，他覺得在大戰當前，最好不要臨陣換將。胡傑强卻以宋文過去力不從心，這並不是宋文不努力，而是失常所因，既然宋文如今有自信心再打好波，傑志是應該給予機會，而讓梁錦洪打回二閘位置的。他認爲，傑志這樣變陣，對光華更具剛強性，也更可打出一個理想的陣法來，總需爲其後與各列強爭一日之長短時打下基礎。衆說紛紜，因意見紛紜，宋文是否上陣，終於未作決定。

今天下午三時，傑志將在跑馬地中作主演，回港後首次練兵，各重臣屆時將到場督練，也可以確定了。

但據消息，傑志新陣黎兆榮私下認爲，殷近傑志新陣異常成功，大勝南華一役，更是不朽之作，因此，他們都不主張變陣，而仍以勝南華時的人馬登場對抗光華。

光華主任關勵錕，今天起特別重視，於昨天召集督憲杯賽後，即帶領球員們到石澳集宿，目的在使他們能發揮鬥志，不受外間不良習氣「侵襲」，打一場好波。他行前表示，光華過了這一關，第一個聯賽結束的積分，即能與元朗看齊，爲第二個環打出天下鋪路。

護會主席鍾國梁和鄧泰乘等昨晚也出席，「小路」承認其技術平常不過，仍要勤加奮鬥，始有第一流門將造詣，並以此自勉。對本週相遇傑志，他認爲是「五五波」，雖然傑志平均不及光華，但傑志的潛力不錯，就是致勝的本錢。「小路」更推崇姚卓然技術的神乎其技，認爲有他傳，平進路，因此對此戰不存小揭心品體，抽行增備。

督憲杯今不如昔
昨首仗有蝕皮廛
與當年好景成强烈對照

昨天在港會場上演之督憲杯足球賽第一仗，門票收入只得三千五百餘元。據胡顧堅估計：除了場租、娛樂稅、滂簇及一切開支，這場初賽可能蝕本二三百元。

在多年前，此項督憲杯賽之門票收入，華協會預年分賬所得可作爲一年經費的担注，現在因足總之西聯隊以人材衰落關係，改爲港聯隊，加入若干華將配合洋將作戰，號召力大減，昨天第一仗看客不夠三千，場面如此冷落，更弄到要蝕本，眞是今非昔比之感了。·司徒嚴·

結果被警告小組嚴重懲罰的處分時，亦可能採取停賽的處罰方法，特別目前茅波之風甚熾，足總正準備大力懲戒，所以實獸動粗的球員，應該知所警惕，勿因一時意氣而斷送自己的足球生命。

此外，曾經被球證記名警告的球員李國華（光華）、陳强（傑志）、成美頓（港會）、陳安（紺私）等，足總今日亦予傳訊，可能作出處理。

昨據足總緊急紀律小組某委員稱：足總對被記名警告的球員，如果屬於情節嚴重時，亦可能採取停賽的處罰。

這位緊急紀律小組委員又說：在東、南銀牌賽中，他也是坐上客，對當日東南二號和五號球員（他沒有指出名字）的動作認爲很礙眼，如果日後開會傳訊東、南有關的犯規球員時，他將提供若干材料給其他委員研究。

據悉，足總在以往處理犯規球員的案件中，便曾有李育德只因受到球證記名警告，結果要被還停賽的例子，因此，今日緊急小組若對上述曾被警告球員判罰，已是有例在先的了。

另悉，足總緊急紀律小組代主委伊律中校，今日將在會上提出一份備忘錄，把週場目觀的動粗事例，提供會議研究，希望今後能減少出現茅波的場面。·夏侯展·

周末南警之戰
球票一律元二

南華本周末首次渡海出師，與警察在花墟硬碰，這場球賽的票價已決定原收一元二角。

警、南之戰由警察輪作主場，昨天該會某職員稱：周末之戰南華雖屬初次渡海出師，但這場球賽的票價，仍只原收一元二角，不想增加球迷的負擔。

另據南華某重臣表示：本周初次與警察碰頭，南華將以銀牌時對東華的人手出戰，不會變陣。目前受輕傷的球員，正加料敷藥中，他們在周末均可搞數上陣。·叶廷炳·

有事勝球

前年曾隨黎巴嫩國家足球隊訪港之秘書高伯列，最近來了香港，訪晤「老友記」國民澳敗高級職員黃經緯（黃乃前年黎隊訪港的介紹人），透露黎隊有意再度訪港，請黃再作介紹人。

前年黎隊訪港，乃由足聯主辦賽事，一共踢了兩場，門票收入不錯，足聯也賺了一筆錢。

據黃經緯見過了高伯列後對人表示：黎隊計劃於明年五月間訪問東南亞，但該隊對於東南亞之足球運動發展情形不大了了，故希望藉過香港這一站，聯絡東南亞各地聯盟，他準備介紹足聯中人與高伯列見面，詳談一切。

黃氏又表示：黎巴嫩乃係中東一個國家，每年都有歐洲足球勁旅前往比賽，故該國之足球技術，逐年進步。此次計劃訪問東南亞之黎隊，也是國家隊，如與東南亞各地聯絡還順利，便可以成行，惟以香港爲主要的比賽站。他希望香港方面，也再由足聯設法主辦其賽事。

昨據足聯總幹事鄧棻岳稱：高伯列曾托人約他晤談，相信乃與商談黎隊計劃訪港之事有關。在這一二天內，他將與高伯列晤面，可詳談一切了。·司徒嚴·

昨日督憲杯球賽結束後，黃經緯與伍球添兩

勵精圖治後 急欲報前仇
黎巴嫩隊上門挑戰
定期明夏再訪香港
祕書高伯列已與足聯接洽成事機會大

人曾在灣仔「醉瓊樓」設宴款待高伯列，並推任翻譯解答記者的提問。

據高伯列表示：前次黎巴嫩隊來港比賽時，他在隊中擔任祕書，現在黎巴嫩國家隊中，他亦負責相同的職務。自從黎巴嫩隊前次遠征吃虧以後，即銳意圖强，經過還續的苦練，目前黎巴嫩隊救踏，在國際球壇上的名氣很大，經過他們重新的足球訓練方法，黎巴嫩隊目前不但熟習W M式的踢法，對最新的四二四式亦已能靈活運用。而且國家隊的球員亦已面目全新矣。

高伯列接着說：以往曾來港的黎巴嫩球員，目前在國家隊中的僅有門將SAMIH CHAT ILA、左翼MICHEL SAAD及前鋒 JOSEPA ABDU MOURAD 等三人，其餘都屬新面孔，其中部份球員是來自歐洲及中東的好手。他說，這支國家隊在過場國際賽中，曾取得佳績，以一比一賽和瑞士一九六一至六二年度冠軍 EL FSBORG 隊，又以二比二戰和紐約明星足球隊，而這支來自美洲的球隊中，擁有前匈牙利國腳的實力，已比前大爲增强，在中東已甚有名氣了。

高伯列透露：黎巴嫩在揚高足運的過程中，除了堅持原有的青少年訓練制度以外，在國家隊中，特別聘請了南斯拉夫籍教練波勞士（LUBI JA BROCIC）擔任教頭。這位名教頭以往曾在阿拉伯聯合共和國、希臘、意大利及西班牙青年等隊任過教，經驗甚豐富。黎巴嫩國家隊多名，轉戰中東未曾吃過敗仗，但在黎巴嫩國家隊身上也佔不到便宜。

高伯列繼後表示：黎巴嫩國家隊擬於明年揭歸遠遊，前往星、馬、曼谷、西貢、馬尼拉及仰光等地獻技，並準備五月間到港比賽，現在先由他前來聯絡。他認爲已隊的實力，絕有節件在香港取勝。

高伯列又透露：阿拉伯人對於「有仇必報」是很重視的，目前所談的雖然是足球運動，但因以往黎巴嫩隊曾在港吃過敗仗，現在經過勵精圖治，正欲重振聲威，一洗前恥，也希望在港給球迷留下新的印象。此次，明年黎巴嫩隊遠征時，還將有兩名土耳其職業球腳（正前鋒及右前衛）助陣，實力將爲强勁。

高伯列將於明天（星期天）轉往東京，在那裏逗留約十天，考察日本的體育事業，然後再取道本港返國。據他透露，黎巴嫩已決定組成龐大的運動隊伍，參加一九六四年在日本東京舉行的世運會，參加比賽的項目很多。

伍球添與黃經緯兩人，昨日從下午五時陪伴客人晚飯，到下午七時才散席。他們認爲，黎巴嫩球明年五月間來港獻技時，球季已告結束，比賽將很可能仍由華協及足聯主辦。·叶廷炳·

愉元聯賽次戰
改下周四上演
雙方已致函足總申請提前舉行

聯賽次循環愉園大戰元朗，雙方昨天同意致函足總，申請提前在一月三日（星期四）假港府球場舉行。

愉、元次循環之戰，足總本來擬排在一月六日（星期日）假港府球場角逐，但因港府球場另有別用，足總遂把這場球賽改排在嘉山南華球場上演，但是，這個球場的容量却遠不及港府大球場，愉元雙方爲顧收入，乃有提前作戰之議。

昨天，元朗主席顧照蚕與愉園代表黎淵賢在足總經過緊急磋商以後，雙方同意把這場球賽提前角逐，故在一月三日假港府大球場比賽，開賽時間爲下午三時一刻，並準備在今日正式向足總辦理手續。

愉園的首腦僅恐對元朗之戰揭前比賽後，考慮到本月卅一日，將先與九巴比賽，接着又要與元朗碰頭，即在四天內共作兩場大戰，所以早已偷今日下午在掘頭試腳時，作出緊急的備戰措施了。·叶廷炳·

新年馬牌甚搶手
餘額今繼續配售

新年賽馬——第六次賽馬周天之馬牌，今日開始在馬場票房發售。因新年假期關係，今次之馬牌特別「搶手」，已有搶牌情形出現，第一、二天之馬牌，均已沽出二千七百餘個，餘下在今日發售者，僅得一千二百餘個，竟每一天賽馬會只限沽四千個馬牌，顯滿即止。但一會員今日可遞函到場細購馬牌六個（每天三個），先到先得。預料今日購馬牌者，將更衆多矣。

渣華杯邀請賽
榮利蟬聯冠軍

渣華輪船公司主辦之邀請賽，昨日上午十時起在香港大學球場舉行，參加者除該公司外，尚有榮利、太古、香港大學三隊。經過六場劇烈爭奪，榮利隊以三戰三捷蟬聯「渣華杯」，太古隊一勝一和一負得亞軍，渣華隊一勝二負奪季軍，港大隊一和二負居殿軍。賽後由該公司總經理主持頒獎。

在前鋒線作戰，已爲傑志鷹波鐵下基礎。·諸葛宜·

女皇杯籃賽
伊館演三場

女皇杯籃球賽，乙組準入圍賽今晚在伊館揭開戰幕，共排有三場，秩序如下：七時（乙B）友泊對鵰鋒，八時（乙C）迅雷對賢大仙，九時（乙D）菊花A對彩虹。

元朗銀牌失寶後
吸取敗訓操練忙

元朗自以一比二爲愉園所敗，痛失銀牌後，不但已與銀牌絕緣，而且票房紀錄亦因此而打了折扣，故該隊不得不在聯賽方面動腦筋。

據愉園，痛失銀牌後，該隊中人均深感不值，認爲他們估計，元朗如在銀牌賽擁運得利，可望晉入決賽週的話，現在已告好夢成空了。

昨天是元朗夕練之期，雖有羅北、盧松江、李德煒、區彭年、劉志霖等被選爲督憲杯賽的代表，但黎席球、謝瑞燦林、李錦威、吳耀國等，亦有到花墟市政場夕練，以備週末出戰東方。

昨據元朗中人透露：元朗對愉園的第二循環聯賽排在下月初在嘉山場上演，元朗方面認爲擬將這一仗改在港府場上演，但與否成事，有待與愉園斟酌而定。·歐陽長·

福利杯排球決戰
生和修頓門昌華
八時半開賽門票五角

福利杯排球比賽，經過幾個月來的角逐，已經踢到最後階段，今晚在修頓場舉行最後冠軍決賽，由兩隊長勝軍生和與昌華角逐錦標。這一場比賽，可說集現目排球精銳於一爐，看來須要經五局的大戰，才能產生冠軍。今晚門券收五角。

今晚交戰雙方，都以新秀的球員爲主，故其角逐自更劇烈。昌華在攻擊中較力較前較爲穩定，其極勝較好的球員包括黃惠儀、劉翠禎、陳炳森、余斌等。生和則勝在聯絡合作純熟，且能取得穩守的把握，在各具所長的情形下，能躐演出水準，由那隊奪冠軍，仍難預料。

分場閑讀：昌華A之躐，因其勝負已無關重要，看來仍是昌華A的實力較强。

今晚爭奪錦標的兩隊陣容如下：

（生和）隊長陳簡興、隊員聶新、高英舉、江偉、李瑞國、陳國近、顧振、劉烈、陳順、余雄欽。

（昌華）隊長余斌、隊員劉翠禎、伍家強、黃惠儀、余銓、余樹森、伍啓健、余德彪、陳炳森、陳慶煥、陳紹熙。

喜相逢狀態大勇
小東西應可出頭

昨晨試閘，十分熱鬧，驪種接踵而來，這是例有現象。

「喜相逢」鄺根池試六化郎，一分廿四秒一，末段廿八秒，狀態特佳，如出閘勝利，大有由頭放到尾。

「虎威」馬志榮試六化郎，一分廿七秒三，末段廿七秒四，馬在佳態，有點「冷味」。「太空人」林國樑，「現旨」郭子猷同試六化郎，一分卅二秒三，末段廿七秒三。同到兩駒都好。

「幸運女神」郭子猷試六化郎，一分廿九秒一，末段廿八秒，比同跳的「寶蹄飛」先到一。

「翠谷」梅道登試六化郎，一分廿四秒三，末段廿八秒二，輕易，今次機會比上次好。

「力龍高」陳杰試六化郎，一分卅四秒，末段廿九秒，輕易試完，有實力爭勝。

「飆騰」梅樓池試半哩，五十七秒一，末段廿八秒一，狀態萬馳，頗爲亦高。

「韓信」關平試六化郎，一分卅二秒，末段廿八秒三，狀態不俗，以爲倫，不應沉淪。

此，冷落時，可以注意。

「亞巴治」邱德雄試六化郎，一分卅三秒一，末段廿七秒四，威風大增。

「快樂家庭」郭子猷試六化郎，一分卅一秒三，末段廿九秒二，捧實格爭勝的。

「雅倫」何煥航試六化郎，一分廿九秒三。

「紅香檳」郭子猷試六化郎，一分三十三，末段廿九秒三，有進佳機會。

「夏文妮」邱浩輝試六化郎，一分廿八秒一，一路疾馳，遊刃有餘，求勝心切。

「小東西」郭子猷試六化郎，一分卅六秒二，末段廿九秒四，十分輕鬆，她負頂磅，仍可爆冷。

「得勝將軍」郭子猷試六化郎，一分廿九秒，末段廿九秒一，好好步伐劣都見，今回出頭。

「老友記」林國樑試六化郎，末段廿九秒，輕易，有奪魁實力。「倚大人」試六化郎，一分卅，末段廿九秒二，後到「倍友」三馬位，故希虛女。

「德威爾」郭子猷試六化郎，一分卅秒三，末段廿七秒三，與「奇龍」同到，兩駒都在佳態。

「萬里驊」由關平試六化郎，一分卅秒，末段廿八秒二，狀態好，是一路奇兵，冷門在此。

「飛彈」陳毓麟試六化郎，一分卅八秒一，末段廿九秒二，狀態好而滯度速，仍不能漠視。

「先鋒」郭子猷試六化郎，一分卅六秒四，末段卅秒三，快起輕易，獨鋒有牌氣，但「郭仔」同場多騎，此駒搭配撥出。

黃鵬騎師

陳一鳴試，一分十二，末段廿八，道……[illegible]

攀登大帽山賽 明日截止報名

（[illegible]）

白燕著 定價0.80
一個女演員的自述（伶星叢書之一）
這是雜論自由女星白燕小姐投身電影界二十年來所寫的一部自述。內容敘述她在廣州加入國聯影片公司開拍「亞蘇讚」開始，說來親切奮門，企心全意爲自由的事業而努力，才奠定了今天她在華南電影中的地位。
讀罷全書充滿親切，內中自述在第二次世界大戰中的一段生活，尤屬曲折離奇，引人入勝。實爲一本難得的傳記。各大書店均有出售

明新花店 堅一號十一口坑水 電話四三六八四二

天新電版 快·靚·平 電話：444658

記北梁 大道中352號四樓 電話：447836 精通布景 校化摘要 美麗書路 畫廊花布 百貨畫廊 翻新改畫

營業 廉價唱機 新穎喇叭

大公報 分類廣告 每行二元 五行起碼 每行可排十八個字 電話766980

英語唱片 午後七七一 出讓 徵學原子粒 徵求 三友服務社 新年

朱鶴皋著 中醫百病問答 一、二、三集每冊一元 各大書局均有代售

風濕精乃風濕藥之王 中國製藥 蔡譽超

遠東健康院 風濕 皮膚 咳嗽腸胃

黃國榮 跌打 科痛 風濕 跌打 大社 九龍 香港

潘柏靈 胃丹

頭暈 心跳 血虧 或低 彭錦業 中醫教授

惠刊廣告 請撥電話 七六六九八〇

影談

BB銀幕現身說法
——談「野貓擬情」(A Very Private Affair)

姚沫

被稱爲「性感小貓」的碧姬巴鐸，近年的演技，已經逐漸改變了人家對她的印象，而在這一部影片中，也還算是正正經經在演戲了，而不是一味靠「暴露」去吸引觀衆，在這一點上，可說她已有了進步了。

故事描寫一個大明星的經歷，其中大部分的素材，很可能是碧姬巴鐸本人的生活寫照。因此可以說，她在這部影片中，是自己現身說法，自己演自己。

影片的女主角是一個少女，她在一個偶然的機會中，當上了演員，拍了幾部「激火」影片之後，轟動了影壇，一夜之間飛上枝頭作鳳凰，成了一個大明星。此後，她到處受瘋狂的觀衆所包圍，每至一地都要由警察開路和保護，否則寸步難行。那些攝影記者更對她日夜跟蹤，埋伏在她寓所的階後、屋頂四周，只要她一露臉，就將相機對準了她。因此，即使她躲在家中，生活也受到干擾，一刻不得安寧。

她的生活寂寞、空虛，雖然在銀幕上常常演愛情戲，但私生活上卻沒有愛情，她顯得苦悶、煩惱。後來她和一位戲劇導演同居，兩人感情很好，但是仍然無法排除寂寞與空虛。丈夫出外排戲的時候，她不能同去，如果也去，就會影響到她丈夫的工作。攝影記者和影迷總是在她的寓所附近徘徊不去，如果要出門，也要用調虎離山計把攝影記者們引走，才能通行無阻。

碧姬巴鐸有不少戲是一個人獨演的，沒有對手。她躲在家中，玩撲克，聽唱片等排遣寂寞、苦悶之情，溢於言表，因此性情顯得暴躁。偶然有朋友探訪，和她相處一陣，她就高興得很。碧姬巴鐸演這些戲，演得頗有真實感。這說明了她並不是一個不會演戲而只靠「暴露」去吸引觀衆的演員。

影片的缺點是平鋪直敍，缺乏高潮，戲顯得鬆了一些，使人有沉悶之感。

結局一筆，含有指摘西方新聞界的意思。尤其是西方的社會的意思。碧姬巴鐸當她丈夫所導演的戲劇在露天廣場上演時，她不敢拋頭露面坐在觀衆席中，只得爬到屋頂上偷看。突然有個攝影記者躲在一間房子的窗口，鎂光燈一閃之下，她從高樓失足墮地。影片在告訴觀衆，這是西方新聞記者害了這個女明星。其實，這種記者也同樣是西方畸形社會的產物哩。

日本音樂界的怪現象

衣谷

日本的音樂近十多年來出現了兩股很相反的潮流，一股是和社會現實、和羣衆運動結合起來的社會音樂運動，一股是現代派、極端形式主義的音樂逆流。這股逆流，由來已久，早在二十年代，西歐的最極端的新派手法便在日本流行。戰後，隨着日本那種畸形的「新文化」的發展，音樂也更進一步走向極端，這種東西，無以名之，只可以形容之爲「比洋東西更要洋化」的東西。在歐洲幾個現代主義集中地的大都市中，許多現代派別的音樂還未敢過於「大膽」，而往往在日本，即「大膽」之處，只有過之而無不及。這就是這股逆流一貫站在社會運動前頭的「日本前衞運動」。人們記得，近十多年來，它由一個圈子發起與倡導的，到今天，已經十年，並且已經成爲一支威力頗大的主要潮流。不過，擾攘至今，日本著名的音樂家和真正的隊伍，在這面前，那般牛鬼蛇神的逆流就似乎不足道了。

娛樂

氏樂的「新」派東西，人們已經不喜歡它，但政府方面卻要搞它的。去年四月，東京搞了個「東京世界音樂節」，由日本官方的財團、財閥做導演出面，搞搞「東西」，但日本音樂家在這一役揭示抵制了這個「音樂節」，弄得好不狼狽。去年十一月，官方又搞了個「文化月」，宣布要搞「新文化」，自然，這種宜於搞腐朽文化的場合，日本有良心有才能的音樂家是不肯隨和的，於是這種場合便成爲牛鬼蛇神的集中地。「新音樂」在文化月中出了很多的洋相，有些是比較「有趣」的。

例如其中參加表演的，有一個叫做「一人樂派」的音樂會，主辦者是一個「機會」音樂家，此人和美國一羣頹廢派的音樂家「發起」過一陣。回國後也專搞他的「機會」音樂(?)。這次，他的音樂會是預先由一個演奏者將一種日本古琴試驗新曲。然而，不久，音樂還在進行中，另一個演奏者卻從旁邊溜出來，用上一根特製的「弓」，在琴弦上拉奏發聲，如此這般，搞了一陣；再由主辦者演奏的有個名堂叫「鋼琴音樂第二首」，這是為大提琴的形象(For violin and cello)，於是台上出現兩種不同的音樂來。隔了一些時候，彈鋼琴的才退下去，由那位「形象」先生單獨拉一番「形象」。接着，下一個又出來了，完畢，據說，這就是所謂「機會」派音樂的特點之一。它的表現特徵之一，就是一個音樂爲另一個音樂的過渡云云。這種音樂會，看誰有勇氣在

香港大會堂演出，洋相還不止此，還有一種叫「IBM」的，據說這又是表演更離譜，是一種新派的包包音樂的。有一羣人在台上，一個表演者在彈他的鋼琴，開始，一個人先放一把梯子在台上，然後爬上梯頂，接着從旁來了一個拿子，劃了一枝火柴，丟到一個碗裏，然後用鎚子將碗一敲擊破，撒在地上。另一個人則在此時在製造他的「椅子」的「音樂」，他先把椅子破做，再合而上它，然後用腳踢它，用它在地板上磨擦，使它發出令人毛骨悚然的聲響。然後梯頂那個人下來了，這時他把一條錄音帶到處橫七豎八的張掛起來，最後，整個台就像個蜘蛛網，帶的錄音來，「嘛嘛巴閒」……這又是個音樂節目。

這是「文化月」中的最精采的節目之一，如果觀光，乃可到日本，將來，它又不知道要弄些什麼更新的東西來了。

新聯新片「雙玉蟬」中白茵和陳綺華

小謎語

曾

一、水草並不缺少，紺草也非無利，懷來一半有多，誰草毋須遲疑。

二、同是跛腳佬，只有化瘸草，一刀讓千人，中過十字路。

（各猜外國電影演員一）

謎底在本版

陳文和「金石盟」

方君

光藝新片「金石盟」，是由陳文導演兼製片的。陳文在導演這部片子的時候，曾經下過不少心血，同時也發生了一些趣事。

「金石盟」的原名是「海枯石爛」。戲拍完之後，陳文覺得這個名字有點俗氣，也不能恰當地說明片子的內容，因此他決定改名。改什麼名字好呢？他化了幾天幾夜的時間，費盡心思，終於決定改爲「金石盟」。陳文解釋，其所以改用這個名字，是因爲片子裏的主角新娘謝頭，面對海天，立誓相愛，矢志不渝；而這部片子所描寫的，是一個感人的愛情故事，應該有一個帶濃厚文藝氣息的名字。「金石盟」正具備了這些條件。

由片名的更改，可見陳文對自己的作品毫不馬虎。是的，他在拍片的時候，總要親力親爲，任何一個鏡頭，都要經過詳細的考慮。某天，「金石盟」在鬧市拍外景，攝影機架在地上，攝影師擺好了鏡頭角度，他還不放心，走過去蹲下來看看（見下圖）。正當他看得出神的時候，不知是那位司機有意還是無意，汽車在他身邊擦過時，突然響了一陣喇叭，把他嚇了一跳。

又有一次，「金石盟」拍海景，那是拍嘉玲在海中的戲，幾位工作人員雙手都拿着攝影機，攝影師騎在另一位工作人員的肩膊上拍攝。起初，陳文只在岸上觀察，後來，他忽然直奔攝影機那裏去，親自指揮拍攝，原來他覺得下一個鏡頭要把攝影機移動一下。然而，當他拍攝完成了這場戲，已變成個落湯雞了。最好笑的，是他走上岸來時，才發覺沒有除去腳上的涼鞋，沙石把他刺得直呼痛。

陳文拍戲有一個習慣，就是要演員充份發揮自己的才能，先要演給他看，他認爲不合才加以指導。有一次例外，那是「金石盟」拍嘉玲表演的一場，陳文不要嘉玲的表演，自己先表演給她看，要她依照他的做，直至他認爲滿意了，才加以拍攝。事後他對人說，這是一場重頭戲，不得不如此。

本來，拍電影最近拍什麼都方便，可是陳文卻極不喜歡拍照。如果有人想拍他的照片，他會靦腆地躲開。因此之故，陳文的朋友們常常在他拍戲的時候，乘他不覺，偷偷給他拍了照片，而他也總是「有求必應」，從不「托手辭」。至於附在文中的這一張照片，是拍攝者寧願犧牲了一頓午茶交給筆者，說到館去刊登，讓廣大的讀者和觀衆們能看到一貫工作認真而又不願露面的導演陳文的這一面。

陳文「攝景」的姿態

五角大樓借兵難
——荷里活拍戰事片傷腦筋

筱韻

柴納克拍「碧血長天」時，曾經向美國國防部調動當時鎮守「柏林危機」的美軍和軍用品，這在當時柴納克與美國當時是把荷里活作爲「武裝軍隊的一個招募站」的，同時粉飾軍隊的面貌。因爲他們既將推爲軍隊的影片可以替美國號召士兵，把自己當作踏牽途。

但自從「碧血長天」勞師動衆後，五角大廈對借兵拍片一事已意見分歧了，自從低級官員以及荷里活的聯絡人員，仍繼續成全力協助荷里活拍攝「戰爭片」——包括供應坦克、飛機、軍火、四臨軍人、戰艦等、分類情報，以及海外基地。可是五角大廈某機構卻不同意此舉，因爲國會最近對借兵給荷里活拍片一事頗有批評。

前些時，華納兄弟公司在佛羅里達拍攝「PT109號」時，縱然萬事齊備，但華納要自掏荷包費軍需品以及戰艦的汽油，而且，海軍當局也拒絕供應「PT式艇」，因爲PT式舊艇已經絕跡，結果華納公司只好自造。

大衛紀勒的廿世紀霍士公司，也被迫擱拍攝「最長的一日」，因爲它一旦找不到一隻觀式巡邏艇、一隻觀式平頂戰艦，以及關視古老潛艇。

然後公司自動刪去新片「與皆大兵」中一個描寫軍人暴船的鏡頭。五角大樓據說是絕對反對軍事片的。例如美國國防部同意在拍攝時，附帶的條件卻是很多。

電懋早期新人星散
多絕銀燈轉入電台

▲在「國難樂飾」片中演出的張清，早已把改行當作副業，在「只圍牛女」的電影圈，那個老演員當年是吃香的，因此，他目前除了爲了「電懋」做編劇演外，其他時間，則專心爲商業電台服務，除主演外，又撰劇本，收入較在「電懋」時要好得多。他是「電懋」創身「國際」的新人之一，與雷震、田青爲同期新人，目前那一期的新人除雷震、田青仍拍戲收入外，如他和林蒼、丁樱、楊露都已轉入電台，林蒼、丁樱在「商台」，楊露在「麗的」（目前，楊露文也在「麗的」）。

▲「鸞鳳鳴」人，今年對電影界拜年兩部「從略」。——當年「電懋」新人只了由比較得意，但，最近也久無拍片消息；主演作有一部「荷花」，演成有時，聲譽無日。他本人曾去星馬，馬擬隆響，又時不盡，正值新馬遇寶在那邊拔發受，對於了時之去，星馬不見運動，使予「時人行」之類報道。國泰機構似乎也未以全力支持。此間「電懋」轉長萬及，宣傳部也愛莫能助，頓成「雞鶩」舌的一般，只在山中，蠶瀑不知人間歲月！（耳食錄）

娛樂手記

「攝影」爲「雙鳳仇」慶功之夜，我給朋友拖下去破了一次向來不跳舞的例，變成了個大新聞似的在朋友羣中傳來傳去，至今姚佩倆仍舉來作爲取笑我的材料。這一次再不上當了。

但姚佩卻以約法一章——「決不拉我跳舞」保證，而且答應還自己也不跳舞相陪，同時說明只是爲聽潘迪華的歌唱。我過去一直沒有聽過潘迪華的歌，但卻有個最好的朋友極欣賞潘迪華，因此我曾這位好朋友叫「捧潘黨」；而我那位宗姐章偉呢，捧的是方逸華，我就管她叫「捧方黨」。

聽潘迪華的歌

韋妮

我那位「死黨」對一般流行曲的鑑賞力相當高，既然對潘迪華那麼欣賞，其中自然有點道理，因此才答應了姚佩之約。

去到大會堂三樓，看着那些應節的佈置，先就滿意了三分，忍不住跟姚佩說：「嘿！李湄是有辦法的，聽這佈置就不俗嘛。」……

西門橋　號金記

時代曲

史得

一三五．胡學成擺架子

「阿頭再叫她回來，怎麼樣？」吳文此說：「大元兄，你不會見怪吧？」

「吳先生，你別說這種話，她跟我毫無關係，」方大元笑說：「其實我也難得上舞場玩的，你叫她過來陪你好了，這一位小姐，比較老實。」

「我喜歡這種老實的人。」吳文想道：「倒不錯。」

……

牙醫偷兇記

小說林

四十二．就業

伏虎玉嬌娘

舒適

十二　雙英雄世英分　飛上凌煙閣

酒畔談兵錄

陳少校

情況迥異尋常　黃維蒙城待戰

楊伯濤認爲，自進入徐海地區以後，發現解放軍有些迥異尋常之處，其作戰方式，與過去一貫的作戰方式，截然不同，大堪注意：第一，過去劉、鄧大軍（中原野戰軍）和陳、粟大軍（華東野戰軍）是各自爲戰，現在兩大兵團靠攏在一起，很明顯的，其企圖一定不小，大戰已迫在眉睫。

第二，過去解放軍一貫採取側擊、尾擊、不意襲擊，亦即變化多端的運動戰方式。這次對於十二兵團的北進，在渦河以南根本不理；而在渦河以北，則處處構築工事，爆發式佈陣，星羅棋布，並利用河川有利地形，設置堅固的防禦陣地，改採了迎頭堵擊的作戰方式，這種種前所未有的做法，似乎有大打硬打之勢。

第三、這次解放軍動員和籌劃民工、作戰，其規模空前廣泛。過去，很少看到大批的公開的宣傳文件，這次則如火如荼，形成狂熱之勢。且據俘報，各地人民武裝部隊，都雲集到徐海地區來了，其中，如桐柏山區游擊隊王老漢部，亦已進入了徐海區。

楊伯濤認爲，根據以上情況，十二兵團已進入非常嚴重的階段，必須慎重考慮。因此，他向黃維建議，以應付非常之局，兵團須迅速調整部署，站穩腳跟，兵團參謀長蕭銳，同意楊伯濤的看法和建議。

黃維考慮了很久，結果亦接受了楊的看法，並進而決定了以蒙城爲核心的作戰計劃。依照此計劃，其做法及部署如下：

一、向蔣介石報告當前情形的嚴重，要求獲准予十二兵團暫緩北進，卽在蒙城集結，等候吳紹周後續兵團的到達；並於此時就近向蚌埠補給充分的彈藥燃料。

二、蒙城作戰計劃，採取前進一貫對付解放軍作戰的所謂「核心機動」戰法：以蒙城爲核心，構築堅固工事，憑借據點，把兩翼像鉗子般伸出去，同解放軍保持接觸，但把拳頭（主力）抱起來，等到看準了目標，再狠狠地打下去。再前進時，先佔領前方有利地形，作爲新的核心。如此逐步網進，穩紮穩打。

看此可知：彼一時也，此一時也，十二兵團的氣燄，較之北進以前，已被大大削弱了。根據以上的作戰方針，黃維下令：十八軍佔領蒙城，並以其一部佔領渦河北岸；十軍佔領由西陽集向蒙城靠攏，並以其一部向渦河以北活動；十四軍佔領蒙城東南十餘里處，並令吳紹周第二梯團迅速向蒙城急進。又電蚌埠迅速補給，是故須擬天，飛機日夜絡繹不絕，運輸械的汽車，日夜絡繹不絕，運向蒙城。

按上述部署，到十一月十七日，黃兵團各軍均準備就緒，並又召集作爲先頭部隊的三十八軍團長以上人員及渡渦河有功的士兵，以及十八軍團長以上人員及渡河有功的士兵，開「渡渦河慶功會」，以勵士氣。黃維親自到會上講話，鼓吹「渡河勝利」……（三一）

夢對人體有益

·郁龍詩·

很久以來，醫學界一直認爲夢是一種不健康的，或者對人體有害的現象。現代都市的人們，更常常把多夢與神經衰弱、消化不良等疾病結合起來，因而多用鎮靜劑來作治療的手段。

但是近年來醫學界深入研究的結果，對於夢有了新的、革命性的發現，已引起了各國醫學界的注意。這些發現幾乎可以把過去人們對夢的看法全部推翻。據美國芝加哥大學教授克里特曼博士所作的一系列的實驗證明，對大多數的人來說，差不多是每晚做夢的，而且不止一個夢，平均是四個到六個；夢是睡眠過程中極有價值的一部份，不但對睡眠的質量沒有壞的影響，反而是對人體健康有用的一種精神活動。

克里特曼博士用儀器來記錄人們入睡後大腦的活動情形，證明睡眠本身是一個有節奏的過程，是由「熟睡」與「半熟睡」兩種狀態交替組成的。在一般的睡眠過程中，約每一個半小時出現「半熟睡」一次。人們在熟睡中眼皮靜止不動，在半熟睡中眼皮會時常顫動……

[illegible]

擂鼓三通

你猜猜一通鼓打多少下呢？

吳有恒

恐怖的代價

·田·

晴雯之死

「紅樓夢」人物論之一

王崑崙

寶玉生命途中志同道合的伴侶自然是林黛玉。除她之外，寶玉最可信賴的人就是晴雯了。在「紅樓夢」書中屢次表示出寶玉與晴雯的人生觀之抵觸。寶玉又總想擺脫襲人的束縛。因此寶玉雖可重視寶釵之才，賞識寶釵之貌，享受襲人的伏侍，系戀襲人的溫心，可是他的心之深處，對寶釵是疏遠，對襲人更是怕厭與隔閡。……

……（一九四三年作於重慶，一九六二年夏改於北京）。（完）

上墳

迦撒諾譯

Patrick Winn著

賴湯糰

茗園

一笑集

唐賽兒

五：大鬧皇城

小說林

是日也　熱情的一吻

第九回　立言文中依劉思漢語

翠浪重鋪

男性主婦

舞鸞奶

四：好事多磨

[illegible]